



Paineiras

REVISTA MENSAL DO CLUBE PAINEIRAS DO MORUMBY - DEZEMBRO DE 2002



Contagem regressiva

Está chegando a hora da festa mais badalada de São Paulo – o Réveillon do Paineiras!

Educação Bilíngüe: Português e Inglês

SEE-SAW
Educação Bilíngüe



Educação Infantil e Ensino Fundamental - 1ª a 8ª série

A SEE-SAW/PANAMBY tem como objetivo central educar em um contexto bilíngüe. Para isso, organiza suas práticas de modo que os alunos desenvolvam capacidades de comunicação, reflexão e expressão nos dois idiomas: Português e Inglês.

Durante os primeiros três anos da educação infantil, as crianças participam do "Immersion Program" na língua inglesa, ou seja, a rotina escolar destas crianças é organizada e planejada em inglês durante as quatro horas diárias.

A partir dos 5 anos de idade (K-5) as crianças iniciam a escolaridade em regime semi-integral e o português passa a fazer parte do currículo durante um dos períodos de aula (manhã ou tarde). O projeto pedagógico da escola contempla todas as áreas do conhecimento (Língua, Matemática, Natureza e Sociedade, Artes Visuais, Música, Movimento...) que são organizadas a partir de projetos didáticos, seqüências de atividades e atividades permanentes, tanto em inglês quanto em português, contribuindo para a reflexão das crianças em ambas as línguas. É nesta etapa que a alfabetização e a aprendizagem da língua escrita portuguesa, (língua materna da maioria dos alunos) passam a ser focos de estudo e depois continuam na classe do Alpha (6 anos).

A partir da 1ª série do ensino fundamental a leitura e escrita da língua inglesa são os objetivos de aprendizagem, isto é, os alunos começam a escrever e ler com mais fluência e estabilidade. A escola mantém as características essenciais de uma escola brasileira, garantida pelo currículo e calendário nacional e simultaneamente desenvolve um currículo em inglês que possibilita a vivência e reflexão constante na língua inglesa.

Matrículas abertas
novas instalações em fevereiro de 2003
Venha nos visitar 3758-2241

expediente

CLUBE PAINEIRAS DO MORUMBY

Av. Dr. Alberto Pentead, 605
Morumbi – São Paulo – SP
05678-000 – tel.: 3779-2000
<http://www.clubepaineiras.com.br>
e-mail: atendimento@clubepaineiras.com.br

CONSELHO DELIBERATIVO

PRESIDENTE: Dulmar Vicente Lavoura
VICE-PRESIDENTE: Luiz Antonio Dias Martins de Oliveira
SECRETÁRIO: Flávio Bulcão Carvalho

DIRETORIA EXECUTIVA

PRESIDENTE: Waldyr Arid
1º VICE-PRESIDENTE: Nelson Bertanga Henriques
2º VICE-PRESIDENTE: Ricardo José Salim
SECRETÁRIO: Sergio de Almeida Martins
TESOUREIRO: Carlos Alberto Grandeza

CONSELHO FISCAL

PRESIDENTE: Carlo Vergara Caffarelli
SECRETÁRIO: Cláudio Gonzalo Longo
MEMBROS EFETIVOS:
Alberto Pereira, Alvimar Leite da Silva Júnior,
Carlos Alberto Silva
MEMBROS SUPLENTE: Liomar Albuquerque Schil,
Marcelo Falsetti Cabral, Ronaldo Saliés
AUDITOR EXTERNO: Boucinhas & Campos

COMISSÃO DE SINDICÂNCIA

PRESIDENTE: Odmir Antônio Martins
SECRETÁRIO: Gil Pereira Rodrigues dos Santos
MEMBROS EFETIVOS: Douglas Ansarah,
Sérgio A. de Marques Gonçalves, Walter Tranchesí Roriz
MEMBROS SUPLENTE: Nelson Corrientes Claro, Arnaldo
Zanatta, Giancarlo Lolli, José Geraldo Martins Smith

COMISSÃO DE JULGAMENTO

PRESIDENTE: Luiz Antonio Dias Martins de Oliveira
SECRETÁRIO: Valter Lucato
MEMBROS EFETIVOS: Flávio Simões,
Joffre Antonio D. B. A. Sandin, João Henrique A. Grillo
MEMBRO SUPLENTE: Luis Sérgio de Campos Vilarinho



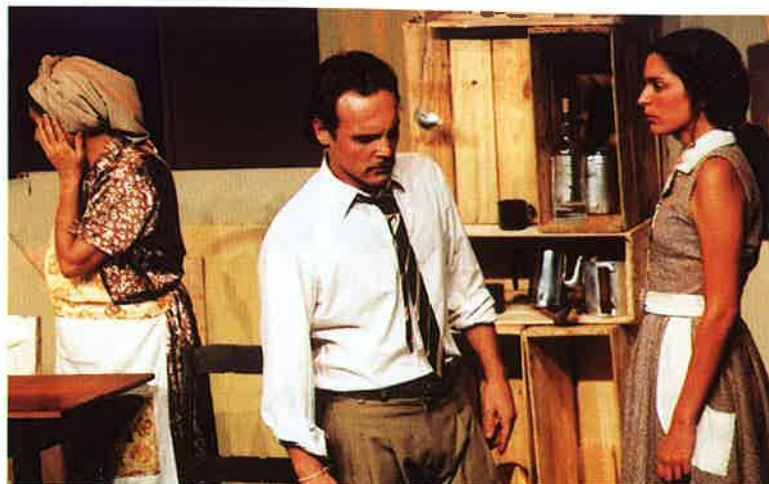
Publicação mensal dirigida aos associados
do Clube Paineiras do Morumbi

MARKETING E COMUNICAÇÃO

DIRETOR: Francisco R. De Biasi Filho
SUPERVISORA: Cinthia Rosenberg
COORDENADORA: Sandra Regina Proença Sabino
ANALISTA: Vera Regina Baú

PRODUÇÃO EDITORIAL

Editora Página Viva
Edição: Carlos Tranjan
ARTE: Maila Blöss
REPORTAGEM: André Bertoluci
FOTOS: Rogério Lacanna, Éric B.
REVISÃO: Márcio Araújo
FOTOLITOS: Picture
IMPRESSÃO: Litokromia
JORNALISTA RESPONSÁVEL: Carlos Tranjan



O GRUPO ARTE IN CENA DEMONSTRA TODA A MATURIDADE ALCANÇADA PELO TEATRO PAINEIRENSE NA APRESENTAÇÃO DA PEÇA *ELES NÃO USAM BLACK-TIE* PARA O JÚRI DO FESTIVAL DE ARTE E CULTURA DA ACESC.

Diretoria: Mensagens de Natal 4

Esportes 6

Destaque: Visa Tennis Open (pág. 13)

Pró-Pan 14

Projeto inédito para os Jogos Pan-Americanos de 2007

Social 16

Estilo Paineiras 18

Réveillon 20

A criação do DASP 22

Cultural 24

Agenda de dezembro 34

Caddie 35

Mensagens de Na

Ano próximo terá algo de mágico e encantador com os novos e reeleitos governantes com suas mensagens de esperança de melhores dias para o povo brasileiro. Olhamos o futuro com suas transformadoras possibilidades, desejando que sejam enriquecedoras, justas, e que fortaleçam os laços fraternos da instituição Paineiras. Feliz Natal e próspero Ano-Novo.

Waldyr Arid – Presidente

2003 será o início do projeto Pan-Americano 2007. Unidos alcançaremos o ideal olímpico mais veloz, mais alto, mais forte. Felicidade e saúde. “É preciso arrancar alegria ao futuro.” (Vladimir Maiakovsky)

Nelson Berlanga Henriques – 1º Vice-presidente

Desejo aos meus amigos a paz. Não só a paz ausência de guerra. Muito mais. A paz que tolera, que perdoa ofensas, que nos faz ver nos outros pessoas dignas como nós. A paz que troca vingança por justiça. A paz que luta contra a exclusão de nossos semelhantes, do reconhecimento social e da identificação moral. Paz para este Natal e para o futuro.

Ricardo Salim – 2º Vice-presidente

Um Natal de paz e harmonia. Um Ano-Novo de esperança, de progresso e realizações. É o que desejamos a toda a família paineirense, associados e colaboradores.

Sérgio de Almeida Martins – Diretor Secretário

Acreditamos num só mundo para todo mundo. Mais um Natal! Mais um ano! Mais uma oportunidade de crescer e conquistar a felicidade. Feliz Natal e próspero Ano-Novo.

Carlos Alberto Grandeza – Diretor Tesoureiro

O Clube é uma grande casa onde nós devemos desenvolver os laços mais profundos de amizade, compreensão e amor ao próximo. Devemos transformar essa convivência num ambiente tranquilo e harmonioso em que nossas interações com a família, amigos e comunidade possam tornar-se profundos e perenes. Ao buscarmos esse objetivo estaremos certos de um crescimento pessoal e espiritual, num processo contínuo de uma vida amorosa, compreensiva e doadora. Que o espírito do Natal que se avizinha possa nos conduzir a praticar e nutrir nossos relacionamentos. Feliz Natal e próspero Ano-Novo.

Dulmar Vicente Lavoura – Presidente do Conselho Deliberativo

A Humildade do Natal

Cristo foi humilde de coração. Ao longo da sua vida, não quis para si nenhuma coisa especial, nenhum privilégio. O Natal também está rodeado de uma simplicidade admirável: o Senhor vem sem estrondo, desconhecido de todos. Na terra, só Maria e José participam da divina aventura. Depois, os pastores, avisados pelos anjos. E, mais tarde, os sábios do Oriente. Deus humilha-se para que possamos aproximar-nos dele, para que possamos corresponder ao seu amor com o nosso amor, para que a nossa liberdade se renda, não só ante o espetáculo do seu poder, como também ante a maravilha da sua humildade. Ele ali está, num simples presépio.

Alberto Gennari Filho – Conselheiro

É Natal, tempo de renovar as esperanças, de acreditar que o novo virá! Momento de refletir sobre todas as coisas que passaram. Momento de somar, construir, voltar as forças para o bem, fazendo com que tudo se transforme em paz, amor e prosperidade!

Eugenio Palazzi Junior – Diretor Jurídico

Não deixe que o passar do tempo roube o significado desta época em sua vida. Faça um balanço, subtraia as tristezas, some e multiplique suas alegrias, pois sabemos que sempre aprendemos com nossos erros. Mantenha acesa a centelha do amor, da esperança e da fé neste ano que se inicia. Um grande 2003 a todos!

Maria Helena Boendia Machado de Biasi – Diretora do Departamento Jurídico

Neste fim de ano um ciclo se fecha trazendo a maravilhosa possibilidade de recomeçarmos. Não importa onde parou, renove as esperanças na vida, encare seus desafios, sonhe, lute, pois o mais importante é dar uma nova chance a si mesmo! Feliz Natal e um ótimo Ano-Novo são os nossos votos.

Francisco R. de Biasi Filho – Diretor de Marketing e Comunicação

Compromissados com o propósito de uma comunidade associativa cada vez melhor, em nome dos colaboradores do Clube Paineiras do Morumbi e prestadores de serviços do Departamento de Recursos Humanos, desejamos a todos os associados e seus familiares Feliz Natal e um Ano-Novo de grandes realizações.

Fernando Calvet – Diretor de Recursos Humanos

tal dos diretores

Desejamos a todos um feliz Natal. Se seu Papai Noel vier com o saco cheio, e não apenas de presentes, fale com o ombudsman. Também é nossa vontade que o ano próximo venha repleto de realizações, felicidades, sugestões, idéias e reclamações para que nos ajudem a fazer um Paineiras cada vez melhor e mais sintonizado com as necessidades dos associados.

Maurício Martins – Ombudsman

As vitórias que buscamos estão aqui e agora. O futuro que desejamos começa neste instante. A alegria que procuramos está em cada momento de sua busca. O minuto que se inicia é a oportunidade para o amanhã que queremos. Neste ano de 2003, façamos por merecer: sonhando, suando e ganhando! Um feliz Natal e Ano-Novo a todos.

Almir Laranja – Diretor de Esportes Aquáticos

Natal, tempo de refletir, agradecer e esperar. Agradecer cada segundo do tempo que nos é concedido por Deus. Agradecer a alegria e a dignidade que permeiam a vida que celebramos. Esperar que as bênçãos que desejamos àqueles que muito amamos cheguem também àqueles que não conhecemos e talvez delas mais precisem. Esperar a paz, o fim da miséria e da exclusão. Esperar, enfim, a esperança! Feliz Natal a todos!

Carla Monzani – Diretora de Esportes Terrestres

A beleza da sociedade do Paineiras é a união das famílias, traduzida na forma de fraternidade, companheirismo e amor. Dessa maneira eu desejo a todas as famílias do Clube Paineiras do Morumby os meus votos de feliz Natal e um 2003 repleto de saúde, amor e paz. Viva a família Paineiras, viva o Clube Paineiras do Morumby.

Alessandro Maria Pagano – Diretor de Esportes Recreativos

Que o sentido de união, paz, amor e alegria do Natal preencha nossos corações e nos acompanhe em 2003. Não será um ano fácil. Nem deveria ser. Não existimos para enfrentar o que é fácil, mas o que é difícil. Crescemos na adversidade. E marcamos nosso caminho nessa mesma adversidade. No combate entre o mundo que existe e aquele que queremos construir.

Maria Amália Sá Moreira – Diretora de Esportes Formativos (SEFFE/SAT)

Desejamos a você muita saúde, amor, sucesso e harmonia. Em 2003 não fique esperando que a vida se lembre de lhe dar felicidade. Faça-se feliz. Aceite-se. Supere-se.

Miguel Garde Filho e colaboradores – Diretor Social

Mais um ano se passou e com ele vivemos muitas alegrias e tristezas. Agora mais um ano se inicia, no qual depositamos nossas esperanças de que a luz do mundo ilumine as nossas vidas trazendo muita saúde e paz. A Diretoria Cultural deseja aos associados um Natal com harmonia, solidariedade e muita esperança para o ano de 2003.

Matilde Maria Pinto de Maal – Diretora Cultural

A Diretoria de Relações Corporativas formula aos sócios do Clube Paineiras, e familiares, os votos de um Natal repleto de paz e confraternização. E de um ano de 2003 em que todos os seus sonhos tornem-se realidade.

Marcelo Falsetti Cabral – Relações Corporativas

Viva o Natal, o Ano-Novo e o novo governo. Auguramos melhores dias. Sem turbulências, sem violências, e com grandes momentos para todos nós.

Tadao Mori – Diretor de Higiene e Saúde

Feliz Natal e próspero Ano-Novo; as palavras são as mesmas de sempre, porém os sentimentos e a sinceridade são sempre renovados e crescentes.

Arnaldo P. Ribeiro – Diretor de Qualidade

Há de ser o Natal um grande momento de paz. Há de ser o Ano-Novo um tempo de amor. Que a paz, o amor e a harmonia permaneçam em nossos corações.

Wilson Ferreira Cardim – Diretor de Manutenção e Obras

A melhor mensagem de Natal é aquela que sai em silêncio de nossos corações e aquece com ternura os corações daqueles que nos acompanham em nossa caminhada pela vida. Desejo a todos os associados e colaboradores do Clube um feliz Natal e um Ano-Novo cheio de paz, amor, saúde e amizade.

Sidney Davanzo e família – Diretor de Tecnologia

Auguramos aos associados paineirenses um Natal farto de sabores, adocicados com muita paz e saúde, complementados com drinques de alegria.

Mario Migliavada – Diretor de Alimentos e Bebidas

Tênis

Copa Siemens Mobile de Amadores

O principal evento do tênis amador reuniu 80 participantes divididos em quatro categorias. Ao todo foram 76 jogos realizados entre 28 de outubro e 3 de novembro. Até as quartas-de-final a disputa foi feita em set profissional, de nove games. As semi e as finais foram decididas em dois sets normais até seis games, sem vantagens NO-AD (40 iguais).

Acompanhe os resultados:

- ★ **Campeão da categoria A (Avançada):** Márcio A. Pepe/**vice:** Paulo Pereira
- ★ **Campeão da categoria B (Intermediária):** Márcio Santucci/**vice:** Carlos Mauaccad
- ★ **Campeão da categoria C (Iniciantes):** Fábio França/**vice:** Raul Fernandez
- ★ **Campeã da categoria D (Feminina):** Carmen Ribas/**vice:** Adriana Hime



ACIMA, MÁRCIO PEPE (CAMPEÃO CAT. A), A ORGANIZADORA DA MAB DENISE BATISTEL E PAULO PEREIRA (VICE CAT. A). NO ALTO, DA ESQ. PARA A DIR., DENISE, CARMEN RIBAS (CAMPEÃ CAT. D) E ADRIANA HIME (VICE), FÁBIO FRANÇA (CAMPEÃO CAT. C) E O DIRETOR ALESSANDRO PAGANO. ATRÁS, MÁRCIO SANTUCCI (CAMPEÃO CAT. B), CARLOS MAUACCAD (VICE) E RAUL FERNANDEZ (VICE-CAMPEÃO CAT. C)



Xadrez

Torneio Interno 2002

Novos campeões nas categorias Infantil e Adulto foram revelados no Torneio Interno 2002, realizado em 26 de outubro. A surpreendente renovação veio com as vitórias de Thomas Carlsen, de 12 anos, no Infantil, e de Thiago Bacellar, 13, no Adulto. Vencendo todos os adversários, inclusive o ex-campeão Nazir Sabbag – que levou todos os títulos anteriores –, o jovem Thiago entra para a história dos enxadristas paineirenses. Incontestável também a conquista de Thomas, que permaneceu invicto e em breve também estará enfrentando os adultos. Merecem destaque ainda as participações de Daiva Siqueira e Daniel Pereira. Daiva fez bela campanha como única representante feminina entre os adultos e Daniel, com apenas 8 anos, vem apresentando regularidade em torneios internos e externos, tendo sido duas vezes vice-campeão infantil no Clube.

Acompanhe a classificação final:

Adulto: 1º Thiago Bacellar (5/11,5); 2º Nazir Sabbag (4/14,5); 3º Jair Freitas (4/9); 4º José Bacellar (3,5/13,5); 5º Carlos P. Gomez (3,5/10,5); 6º Sérgio Nabhan (3,5/9,5); 7º Daiva Siqueira (3,5/9); 8º Gustavo Gomez (2/15/15); 9º Gilberto Canhadas (2/15/14); 10º Bernardo Gurbanov (2/13); 11º Carlos R. Gomez (1/11); 12º Gilberto Canhadas Fº (1/10); 13º Matias Gurbanov (1/8,5); 14º Alfred Carlsen (0/9).

Infantil: 1º Thomas Carlsen (5/14,5); 2º Daniel Pereira (4/14,5); 3º Daniel Salvadori (4/8); 4º Fabrício Acquaviva (3,5/15,5); 5º Daniel Freitas (3/14); 6º Mateus Sallowicz (3/13,5); 7º Felipe Danezi (3/12); 8º Guilherme Person (2,5/12,5); 9º Rafael Chow (2/9/9); 10º Isabela Pereira (2/9/6); 11º Leonardo Freitas (1/15,5); 12º Rodrigo Silva (1/14,5); 13º Ana Carolina Botelho (1/3).

Obs.: O primeiro número após o nome refere-se aos pontos conquistados; os demais números são usados para critério de desempate.

Xeque-mate on-line. Aluno é campeão na Internet

O professor Moisés Arruda incentiva os alunos a estudar partidas em diversos endereços na Internet. O site alemão PlayChess.de é um desses endereços que disponibiliza jogos por e-mail, com todos os recursos das partidas on-line. É possível, por exemplo, visualizar o tabuleiro e a indicação luminosa do último lance efetuado. Todos os participantes possuem rating (pontuação), as partidas são arquivadas e todos são identificados com a bandeira de seu país.



Um de nossos alunos, Bernardo Gurbanov, acaba de sagrar-se campeão de um torneio no site, sendo o único representante brasileiro contra jogadores dos EUA, Escócia, Holanda e outros países. Ele ingressou no curso há poucos meses junto com o amigo Gilberto Canhadas (que conquistou o vice-campeonato em outro torneio no mesmo site).

O jogador define seu rating inicial a partir de algumas opções prévias. Bernardo escolheu a pontuação mais baixa, julgando-se iniciante. Porém, não só o resultado final mas especialmente o alto nível de suas partidas demonstraram que merecia melhor avaliação. Com as vitórias, seu rating inicial de 800 subiu para 1.473 pontos, derrotando inclusive adversários acima de 1.600 pontos. Como prêmio, o campeão foi elevado a uma categoria superior. Gilberto, por sua vez, partindo dos mesmos 800, alcançou 1.200 pontos, vencendo também adversários teoricamente mais fortes.

Convidamos todos para conhecer nosso curso e participar dos eventos enxadrísticos. As aulas acontecem todas as quintas-feiras das 17h às 22h, e sábados, das 10h às 18h.

Vôlei

Medalhas Olímpicas no Master feminino



Sete atletas militantes do Clube trouxeram medalhas de ouro, prata e bronze das Olimpíadas Master de Melbourne, na Austrália, ocorridas entre 4 e 13 de outubro. Nas modalidades indoor (quadra coberta), vôlei de praia de duplas e de quarteto, as atletas Angélica Wiegand, Íris Sesso, Isabel Magalhães, Lílian Lane, Magali Sesso, Mônica Rossi e Sandra Drummond representaram o Brasil entre os 25 mil atletas dos 97 países participantes que disputaram 29 modalidades olímpicas. Só no vôlei foram cerca de cem equipes adultas femininas e masculinas, na faixa dos 30 aos 60 anos.

Resultados:

- ★ **Indoor:** medalha de prata em uma emocionante final contra a Rússia;
- ★ **Vôlei de praia (duplas):** medalha de ouro para Íris e Magali Sesso;
- ★ **Vôlei de praia (quatro):** medalhas de prata e bronze.

Mais informações sobre o evento no site www.2002worldmasters.org



Futebol

Veteraníssimo masculino

Os jogadores com mais de 55 anos que participam ou já participaram dos rachas de futebol estão convidados para o torneio relâmpago de futebol veteraníssimo, marcado para dia 14, como encerramento das atividades do ano. Prestígio-nos com sua presença.

Semana Caribenha no Hotel Transamérica Ilha de Comandantuba

DE 08 A 15 DE DEZEMBRO, O TABULEIRO DA BAIANA VAI ESTAR
UM POUCO DIFERENTE... E MAIS ANIMADO DO QUE NUNCA!
DELICIOSAS COMIDAS TÍPICAS E ANIMADAS NOITES, COM DIREITO
A MUITAS MARGUERITAS, TEQUILAS, RUN, SALSA, RUMBA E MERENGUE.

R\$ 2.598,00 por pessoa

10% de desconto para associados do Rainetas

Reservando com cartão Visa, ganhe 30 minutos de Jet Ski ou 01 aula de golfe

INFORMAÇÕES:
IVETE VIVAN
(011) 3743-4053
(011) 9602-6771
IVIVAN@TERRA.COM.BR



HT
Ilha de Comandantuba
Hotel Transamérica
The Leading Hotels of the World
O PARAÍSO FICA NESTA ILHA.



Tai-chi-chuan

Passeio na Cantareira

Na ensolarada tarde do dia 26 de outubro o grupo dos praticantes de tai-chi-chuan visitou uma das mais importantes e bem-preservadas reservas ecológicas e históricas da metrópole paulistana. Tombado como reserva natural em

1907, o Parque Nacional da Cantareira – Núcleo Engordador é um dos mais belos refúgios da capital, localizado no município de Mairiporã e mantido pelo governo do Estado de São Paulo desde 1987.

O grupo do tai-chi-chuan realizou uma trilha dentro da mata secundária, que é irrigada por diversos riachos que constituem um poderoso manancial e rivalizam em beleza e exuberância com a vegetação e a fauna nativas. Logo no começo da caminhada, a trilha é ladeada por uma cachoeira de aproximadamente 1.800 metros de altura. Após revitalizante banho na queda-d'água, houve uma parada para delicioso piquenique coletivo, no qual cada participante revelou seus talentos culinários.

Participe de uma aula aberta de tai-chi-chuan. Às terças e quintas, das 8h ao meio-dia ou das 16h às 21h, e aos sábados, das 8h ao meio-dia.

Snooker

Desafio de Snooker

Acompanhe o resultado do desafio de snooker de outubro.

1º Valter Acbas, 2º Eugenio Palazzi, 3º Julio Mansur, 4º Valter Barbosa, 5º Marcelo Gontijo, 6º Jorge Braga, 7º Paulo Novaes, 8º João Portugal, 9º Gigante, 10º Aleiso, 11º Renê Fernandes, 12º Paulo César, 13º Samir Kalil, 14º Elias Mendes Alves, 15º Ricardo Nicolau, 16º Alberto Pereira, 17º Antonio Panzardi, 18º Fábio Caseli, 19º José Carnevale, 20º Antonio Misorelli, 21º Paulo Valim, 22º Tata, 23º Antonio Nieto, 24º Lolli, 25º Rubens Siqueira, 26º Ody Belloto, 27º Gilberto Oliveira, 28º Jacob Kehyayan, 29º João Manoel, 30º Leonardo, 31º Sérgio Gonçalves.

Pedestrianismo

Dez quilômetros Nike

Os atletas do SCORP mais uma vez provaram sua força na prova de resistência realizada na USP, dia 13 de outubro. A largada foi dada às 9 horas e nossos atletas conquistaram as seguintes classificações:



DA ESQUERDA PARA A DIREITA: MARIA LÚCIA, LEONARDO LIMA, DÉBORA, MARIANA IGNÁCIO, NELSON, MARLENE, MARION, WANDERLEI, TORKOMIAN LINEA E LUIZ ROBERTO

CLASS. GERAL	POR-SEXO	POR-IDADE	NÚMERO	ATLETA	IDADE	SEXO	TEMPO TOTAL	CATEGORIA	TEMPO LÍQ.
134	133	23	1741	Uwe Wurster	39	M	0:37:42	M 35 a 39 anos	0:37:36
637	24	2	1729	Camila Cristina Junqueira Lima	19	F	0:45:40	F 16 a 19 anos	0:45:10
767	38	3	1728	Mariana Garavatti Ignacio	16	F	0:46:56	F 16 a 19 anos	0:45:10
841	798	159	1737	Carlos M. G. Torkomian	33	M	0:47:38	M 30 a 34 anos	0:46:11
1220	1145	127	1747	Carlos Otavio Lacerda	45	M	0:50:54	M 45 a 49 anos	0:50:29
1329	1244	240	1730	Nelson Da Silva Vileas	38	M	0:51:39	M 35 a 39 anos	0:49:42
1743	139	11	1736	Mariangela R. Vieira Giannoni	45	F	0:54:31	F 45 a 49 anos	0:52:37
1777	1634	259	1651	Alberto Rodrigues Pinto Ferreira	41	M	0:54:48	M 40 a 44 anos	0:53:28
2004	1826	295	1734	Wanderlei Amadeu de Pasqual	44	M	0:56:16	M 40 a 44 anos	0:54:18
2270	234	53	1742	Christine Wurters	34	F	0:58:13	F 30 a 34 anos	0:56:39
2563	2271	369	1733	Luiz Felipe da Silva Guerra	40	M	1:00:15	M 40 a 44 anos	0:58:18
2825	354	31	1732	Maria Lúcia Gomide da Cunha	49	F	1:02:35	F 45 a 49 anos	1:00:40
2858	365	34	1735	Marlene Marinho Mangione	46	F	1:02:55	F 45 a 49 anos	1:01:01
3050	417	84	1653	Marion Carvalho Marrach de Pasqual	44	F	1:05:19	F 40 a 44 anos	1:03:21
1679	1551	282	1749	Bruno Luis Ferrari Salmeron	38	M	0:54:05	M 35 a 39 anos	0:53:05
1677	128	22	1750	Valéria Braga Pinto	35	F	0:54:04	F 35 a 39 anos	0:53:05
3051	418	80	1731	Débora Cristina Nascimento	38	F	1:05:19	F 35 a 39 anos	1:03:24
3053	419	22	1748	Linea Xavier Isola	54	F	1:05:20	F 50 a 54 anos	1:03:26

Squash

Bola ricochete

Um jogo de muita agilidade e raciocínio

Parecido com o tênis apenas no uso de raquetes e bolinha, o squash carrega a fama de ser um esporte de difícil prática, por conta da intensa exigência física. Apesar disso, vem conquistando cada vez mais associados e ganhando espaço maior no Clube, que chegou a sediar um dos principais torneios brasileiros, o Interclubes, em outubro.

Entre os inestimáveis benefícios para a saúde física e mental que seduzem cada dia mais associados está a agilidade de reflexo. Em outras palavras, a resposta à velocidade alcançada pela bolinha, que desenvolve o raciocínio rápido. Quer mais? Durante uma partida de tênis de uma hora são queimadas cerca de 500 calorias, enquanto no mesmo tempo, praticando squash, se vão aproximadamente 720 calorias. Talvez esteja aí a receita do sucesso.

A nova febre paineirense

O Clube já soma mais de 70 adeptos do squash. Um dos principais motivos desse crescimento segundo alguns praticantes é a procura por atividades físicas mais intensas que propiciem um alto gasto de energia e consequentemente de calorias.

Adriana Neves Fischetti é atualmente a única “squasher” mulher do Paineiras. Acostumada a disputar contra os homens, já chegou a conquistar até uma suada terceira colocação em campeonatos internos. Adriana começou a praticar squash porque se impressionou com os benefícios corporais: “Exige bom condicionamento físico e é um esporte de muito contato”. Para quem acredita que essas podem ser as razões da ausência de mais adeptas mulheres, Adriana dá um recado: “Posso garantir que para quem quer emagrecer o squash proporciona um alto gasto calórico e também melhora muito o condicionamento físico”.



Requisitos necessários

Segundo o professor Giovani Marcon, para jogar squash é preciso ter vontade, paciência e disposição. “Exige rapidez de raciocínio e estratégia”, considera. “Foi criado nas prisões inglesas para esgotar as forças dos detentos, portanto é um jogo de estresse e as emoções devem ser deixadas fora da quadra. Costumo fazer uma analogia para meus alunos: são dois ratinhos dentro de um aquário e só um deve sobreviver”, diz o professor.

História e campeonatos

As cinco quadras do Clube localizam-se no subsolo do Ginásio do Vale e foram construídas em 1992. De lá pra cá a frequência só foi se consolidar mesmo com a instalação dos elevadores do Conjunto, explica o zelador Juarez Viana.

Por conta disso o Clube atingiu a maioria no esporte, sediando o Campeonato Interclubes. O torneio contou com a presença da presidente da Federação Paulista de Squash, Karen Redfern Góes, e o Paineiras foi o segundo colocado.

Para os próximos dias está programado mais um campeonato interno: o Campeonato de Fim de Ano, que será dia 3 de dezembro.

Aulas

As aulas são ministradas às segundas, quartas e sextas, das 17h às 22h, e às terças e quintas até as 20h, para adultos. São 60 minutos de aula e três participantes, uma vez por semana. As aulas infantis acontecem duas vezes por semana: às quartas e sextas a partir das 14h ou terças e quintas a partir das 9h, com três alunos e duração de 45 minutos.

Ranking paineirense

Os cinco melhores do ranking do Clube são André Palmieri, Alexandre Chow, Paulo Reston, Paulo Rocha e Hélio Silva Júnior.

Origem

A palavra inglesa *squash* (pronuncia-se “esquôche” à moda britânica) significa esmagar e refere-se à antiga bolinha furada do jogo rackets, que se espremia toda ao se chocar contra a parede em alta velocidade. Quanto às origens do jogo, existem versões bastante divergentes. São duas as mais aceitas entre os praticantes e entidades. A primeira diz que foi inventado em 1830 por alunos da tradicional Harrow School, como uma variação de alta performance do rackets. A segunda credita a criação aos detentos da penitenciária Fleet Debtor, de Londres, no início do século 19.



A PRESIDENTE DA FPS,
KAREN REDFERN GÓES

Atividades em 2003

Volta às aulas

As atividades de todos os cursos dos setores formativo e de aperfeiçoamento técnico (SEFFE e SAT) recomeçam no dia 11 de fevereiro.

Os testes e inscrições específicos para o SEFFE devem ser feitos de 18 de fevereiro a 30 de março.

Novo projeto na Educação do Movimento

Em virtude da freqüente necessidade de deslocamento dos alunos para outros espaços, como quadras de peteca e ginásio de ginástica olímpica, a equipe do SEFFE reformulou o curso da Educação do Movimento para melhor adequação das atividades.

Os níveis I e baby passam a ter 1h30 de duração para o desenvolvimento das atividades do processo pedagógico e recreação dirigida em outro local.

O nível II continua com 45 minutos, pois na faixa etária de 5 e 6 anos existem outras atividades esportivas no SEFFE.

O nível III sai desse módulo e torna-se um curso diferenciado, passando a se chamar Iniciação Esportiva. Será ministrado em 1h30 para as crianças de 7 e 8 anos, com atividades direcionadas e adaptadas para futebol, ginástica olímpica, handebol, voleibol, atletismo e basquetebol.

SAT

Natação premiada

Foram nada menos que três medalhas de ouro, dez de prata e uma de bronze conquistadas pelas turmas de treinamento de 10 a 17 anos do SAT na 12ª Competição Contra o Cronômetro para Nadadores Não Federados, ocorrida no dia 9 de novembro. O evento integra o calendário oficial da Federação Aquática Paulista e foi realizado no Conjunto Aquático Baby Barione.

Acompanhe nossos campeões:

Categoria Petiz I: Ricardo Prandini levou o ouro nos 50 m nado crawl e nos 50 m costas.

Categoria Mirim II: Felipe Paschoal ficou com a prata dos 50 m crawl e com o bronze dos 50 m nado peito.

Categoria Juvenil I: Pedro Machado, prata nos 50 m crawl e 50 m nado peito; Thiago Barbosa, prata nos 50 m crawl e 50 m borboleta; Paulo Sello, prata nos 50 m crawl e nos 50 m nado peito; Guilherme Peters, prata nos 50 m crawl e bronze nos 50 m borboleta.

Categoria Júnior I:

Rafael Lopes conquistou a prata nos 50 m crawl e nos 50 m nado costas.

A professora Cidéria destaca o aluno Ricardo Prandini pela conquista do ouro e elogia a garra e determinação de todos os participantes.



SEFFE

Em outubro os alunos do Setor de Educação Física e Formação Esportiva representaram o Paineiras em diversos eventos esportivos dentro e fora do Clube. Confira toda a agitação:

> Festival de Esportes no Espéria

O 17º Festival de Escolas de Esportes do Clube Espéria aconteceu no dia 5 de outubro, com todos os nossos pequenos atletas premiados por participação: nove alunos do tênis de campo, 30 do caratê e 15 da Educação do Movimento que participaram do desfile de abertura. E mais dez alunos do professor Rinaldo detonaram no futsal, contando com o inestimável apoio e animação da torcida organizada pelos pais.

> Ipon dos judoquinhas

No dia 5 de outubro os judocas demonstraram sua disciplina nos tatames do 20º Torneio de Judô do Monte Líbano.

> Gincana anima semana da criança

Nos dias 10 e 11 uma divertida gincana movimentou a semana da criança da Educação do Movimento. Os professores Caren e Daniel, e os estagiários Julio, Priscila, Márcio e Luísa, organizaram a festa com muitos brindes.



> Balé na piscina

As oito alunas convocadas pela professora Lucimar para defender nosso nado sincronizado encantaram o público do I Festival de Nado Sincronizado da Hebraica, em 26 de outubro.

> Ginastas brilham

Também no dia 26 dez ginastas foram ao Colégio São Miguel Arcanjo para demonstrar belas performances no 30º Festival de Ginástica Olímpica, apesar de ser a primeira participação das meninas em um evento desse porte.

> Cadíada do Pinheiros

A 22ª Cadíada do Pinheiros aconteceu dia 27 de outubro. O Paineiras esteve representado nas modalidades de voleibol com 12 alunas do professor Rinaldo e mais 12 alunas do professor Jacó. No handebol foram 14 alunos do professor José Roberto.

> "Terrir" no Halloween

Nos dias 30 e 31 bruxinhas e vampirinhos baixaram na festa do Halloween da Educação do Movimento. Os "monstrinhos" visitaram o salão especialmente decorado para a ocasião.

> Judô amigo

350 judocas disputaram o tradicional Torneio da Amizade de Judô no dia 10 de novembro, no Clube. Além de nossos alunos, participaram judocas da academia de Aurélio Miguel e de várias unidades do Colégio Objetivo.

Natação

Destaques do Juvenil

De 31 de outubro a 3 de novembro foi realizado o Campeonato Brasileiro Juvenil de Natação, em Uberlândia (MG). Nossa equipe Juvenil II, composta por nove atletas, classificou-se em sexto lugar, com os seguintes destaques:

Carlos Novaes: bronze nos 100 e 200 m nado peito e 5º lugar nos 200 m medley; **Guilherme Tuccille Braga:** vice-campeão nos 200 m costas e 5º lugar nos 100 m costas; **Juliana Romão:** vice-campeã nos 800 m livre e 4ª colocada nos 400 m livre; **Katrin Hubbe:** bronze nos 200 m costas; **Nami Kihara:** 4º lugar nos 200 m costas e 6º no medley e 100 m costas.

Show dos Masters

Os 30 nadadores da equipe master do Clube conquistaram o segundo lugar geral no 12º Campeonato Paulista Master, nos dias 19 e 20 de outubro. Confira os resultados individuais:

	1º LUGAR	2º LUGAR	3º LUGAR
Nadir Taubert	--	50 peito	200 medley, 50 borboleta
Edna Zimbres	--	100 costas	200 medley, 50 borboleta
Vivien Lantieri	--	200 medley	50 e 100 peito
José Eugênio Guisard	50 e 100 livre 200 medley, 50 borboleta	--	--
José Orlando Loro	200 medley, 50 costas	--	--
Enrique Bocatto	200 medley	--	--
Gerda Hupfeld	100 livre	--	50 livre, 100 costas
Helena Castro	100 borboleta	100 livre	50 livre 100 borboleta
Patrícia Cabral	--	50 costas	50 livre
Cristiana Rudge	--	--	50 livre 50 e 100 peito
Fernanda Almeida	50 e 100 peito 50 e 100 livre	--	--
Evandro Ribeiro	50 costas	100 costas 50 borboleta	50 livre
José Armando Abdalla	100 borboleta	50 e 100 livre	100 costas
Paulo Motta	50 e 100 livre 100 borboleta	50 borboleta	--
Gisela Swarowsky	--	50 e 100 peito	--
Alexandre Araújo	--	100 costas	--
Myrian Pinto	50 e 100 peito	--	--
Luiz Alfredo Mader	50 e 100 peito	--	--
Maria Edith Cavalcante	100 costas	50 costas	--
Maria Augusta Leme	50 e 100 costas	--	100 livre
Álvaro Rodrigo Souza	50 e 100 costas	--	--
Marion Vita	100 borboleta	100 livre	50 borboleta
Márcia de Thulin	--	100 borboleta	--
Alexandre Mitzkun	50 borboleta	100 livre 100 borboleta	--
Sarah Barbosa	--	--	50 peito
Evandro Ribeiro	--	--	4x50 livre misto Cat. 240
Sarah Barbosa	--	--	--
Gerda Hupfeld	--	--	--
José Armando Abdalla	--	--	--
José Eugênio Guisard	4x50 livre misto Cat. 200	--	--
Marion Vita	--	--	--
Helena Castro	--	--	--
Paulo Motta	--	--	--
Enrique Bocatto	--	4x50 livre misto Cat. 120	4x50 estilo misto Cat. 120
Maria Augusta Leme	--	--	--
Fernanda Almeida	--	--	--
Alexandre Mitzkun	--	--	--
Evandro Ribeiro	--	--	4x50 estilo misto Cat. 240
Nadir Taubert	--	--	--
José Armando Abdalla	--	--	--
Gerda Hupfelde	--	--	--
José Eugênio Guisard	4x50 estilo misto Cat. 200	--	--
Vivien Lantieri	--	--	--
Paulo Motta	--	--	--
Helena Castro	--	--	--
Total de Medalhas	31	19	22



Sucesso Petiz em Minas Gerais

Os pequenos nadadores do Paineiras fizeram sucesso no Festival Sudeste Petiz I e II – Verão, disputado nas piscinas do Minas Tênis Clube, em Belo Horizonte (MG). A equipe, composta por apenas oito atletas, conseguiu ficar entre as oito melhores da competição, que reuniu 540 nadadores de 44 clubes da Região Sudeste. O evento é considerado uma espécie de Brasileiro, pois nessa categoria não há disputa nacional.

Confira os destaques do Clube:

★ **Karen Romão Serebranic**, categoria petiz II, sagrou-se campeã na prova dos 100 m livre, com o tempo de 1min5seg33, e vice-campeã nas provas dos 400 m livre (4min55seg15) e 200 m medley (2min44seg30).

★ **Lucas Markan Vasconcelos**, categoria petiz I, conquistou a medalha de bronze nos 200 m medley, com o tempo de 2min56seg75. Nos 100 m peito e 100 m livre, melhorou seus tempos e obteve o 8º lugar.

★ **Bruna La Regina Matrangolo**, categoria petiz I, foi 4ª colocada na prova dos 100 m peito, marcando 1min32seg6, a apenas 8 centésimos da medalha de bronze. Competiu ainda nos 400 m livre e 100 m costas, chegando em 10º e 12º lugar, respectivamente.

★ **Bruna Abreu Crippa**, petiz II, ficou em 4º nos 100 m peito, com o tempo de 1min28seg5, melhorando em quatro segundos seu recorde. Disputou os 400 m e os 100 m livre, obtendo a 6ª colocação em ambas as provas.

★ **Caio Troi Cagno** nadou 100 m livre, 100 m borboleta e 200 m medley. Em todas as provas conseguiu melhorar seu tempo, ficando em 12º.

★ **Marcelo Godoy Pereira** competiu nos 400 e 100 m livre e nos 100 m costas, chegando em 11º.

★ **Maria Victória de Miranda** nadou os 100 m borboleta e melhorou seu tempo em sete segundos, ficando na 10ª colocação. Disputou também as provas dos 200 m medley e 100 m livre, melhorando muito sua marca.

★ **Gabriela Simões Muchom** melhorou seu tempo nos 100 m costas e 50 e 100 m livre.



Nado sincronizado

Brasileiro Juvenil e Absoluto

Excelente desempenho de nossas meninas no Campeonato Brasileiro Juvenil e Absoluto de Nado Sincronizado realizado no Sport Club Corinthians Paulista, de 18 a 20 de outubro. Eis os resultados:

Juvenil A: Solo 2º lugar: Nayara Leite; Solo 4º lugar: Maria Cristina Otoni; Dueto 2º lugar: Nayara Leite e Amanda Gonçalves; Dueto 4º lugar: Maria Cristina Otoni e Fernanda Bencini; Conjunto 1º lugar: Nayara Leite, Amanda Gonçalves, Patrícia Tirachi, Adriana Gregorut, Clara Cavezale, Fernanda Suzuki, Paula Ribeiro e Marcela Takami; Conjunto 4º lugar: Maria Cristina Otoni, Fernanda Bencini, Suzane Nogueira e Gabriela Azevedo.

Juvenil B: Solo 4º lugar: Adriana Moura.

Sênior: Solo 2º lugar: Nayara Leite; Dueto 4º lugar: Adriana Moura e Amanda Gonçalves (reserva Nayara Leite); Conjunto 1º lugar: Nayara Leite, Amanda Gonçalves, Patrícia Tirachi, Adriana Gregorut, Clara Cavezale, Fernanda Suzuki, Paula Ribeiro, Adriana Moura, Marcela Takami, Graziela Nicoletti e Flávia Carvalho.

Seleção Brasileira



Parabéns para a atleta Graziela Cardoso Nicoletti pela convocação para a Seleção Brasileira de Nado Sincronizado que disputará em 2003 os Jogos Pan-Americanos de San Domingo, na República Dominicana, e também o Mundial de Barcelona, na Espanha.

Pólo aquático

Garra e desempenho no infanto-juvenil

Parabéns aos atletas da equipe masculina infanto-juvenil pela boa campanha no Campeonato Brasileiro, que rendeu o quinto lugar em um dos eventos mais disputados do cenário nacional, no qual 11 equipes competiram em pé de igualdade.

Conquistas do feminino

No começo do ano reunimos um grupo bastante heterogêneo de atletas no pólo feminino, em que jogadoras experientes dividiram a piscina com jovens iniciantes. Foi essa mistura que permitiu a formação de uma equipe competente e disciplinada, que proporcionou aos treinadores um trabalho diferente na busca de resultados. O treino iniciado em março buscou desenvolver a defesa, trabalhar a resistência, técnicas individuais e táticas de ataque. Todas as características puderam ser colocadas à prova na conquista do terceiro lugar no Troféu Brasil. A equipe sofreu com a derrota em uma emocionante semifinal. Acertados os erros, no segundo semestre o grupo se superou, sagrando-se campeão paulista e brasileiro na categoria feminina adulto – mantendo os títulos do ano passado e ratificando o trabalho que vem se desenvolvendo nas piscinas do Clube.

Parabéns às atletas Cláudia Graner, Mayla Siracusa, Manuela Garcia, Melina Teno, Márcia Regina Peixoto, Nathalya Calil, Danusa Gualdani, Paloma Garcia, Camila Palumbo, Stephanie Saltini, Viviane Fillelini Costa, Roberta Marcondes Costa, Andréa G. B. Henriques e Bruna Calil. E, claro, ao técnico Frank Almora Diaz.

Aproveitamos para convidar as associadas interessadas em integrar nossa equipe para que procurem o técnico Frank na Piscina Social, de segunda a sexta, das 16h às 19h.

Tênis

Deixadinha...

Carolina Salge foi campeã do torneio Bahia Junior Cup, realizado entre 5 e 13 de outubro no Capitania Porto Seguro Hotel.



Squillari mantém supremacia argentina no Visa Tennis Open

O argentino Franco Squillari conquistou seu primeiro título na temporada 2003 ao bater o peruano Luis Horna na grande final do Visa Tennis Open, torneio challenger da ATP disputado nas quadras de saibro do Paineiras entre 28 de outubro e 3 de novembro. Com golpes poderosos e precisos, muito jogo de perna e saque eficiente, Squillari, de 27 anos, mostrou por que já foi o 11º do mundo e confirmou o domínio de seu país na competição, que nas cinco edições anteriores, ainda como Copa Ericsson, teve quatro campeões argentinos.

O primeiro confronto entre os dois tenistas no circuito foi digno de uma final ATP. Squillari buscava voltar à velha forma e aos bons resultados de 2000, quando chegou às semifinais de Roland Garros, enquanto Horna, de 22 anos, vinha de excelente retrospecto, tendo conquistado três títulos de challenger e importantes vitórias sobre os argentinos Juan Ignacio Chela, Guillermo Cañas e o norte-americano Andy Roddick.

Mais determinado, o argentino aproveitou os muitos erros de Horna e, com golpes seguros, marcou 6/2 e 6/4. Com o resultado, embolsou US\$ 10.800 e mais 60 pontos no ranking de entradas da ATP, passando da 91ª para a 81ª posição.

Na disputa de duplas, mais uma vitória argentina: Mariano Hood e Sebastian Prieto ficaram com o título ao bater na final a dupla formada por Luis Horna e o argentino Sergio Roitman, por 6/3 e 6/4.

Beleza e boa organização

Em seu sexto ano de vida, o Visa Tennis Open distribuiu US\$ 75 mil em prêmios e reuniu tenistas de oito países – Brasil, República Tcheca, Argentina, Chile, Noruega, Nova Zelândia, Estados Unidos e Peru. Onze brasileiros participaram da chave principal, entre eles o mineiro André Sá e o paulista Flávio Saretta, integrante da Equipe Paineiras/Blue Life, respectivamente números 2 e 4 do Brasil.

O diretor da ATP que supervisionou o evento classificou o Visa Tennis Open 2002 como um dos “mais bonitos e bem-organizados torneios challenger do mundo”, destacando as instalações do Paineiras, em especial, o conforto na quadra 1, transformada em uma arena para 1.960 pessoas.

O Visa Tennis Open 2002 teve como patrocinador titular a Visa do Brasil e contou com o co-patrocínio da Siemens Mobile, Mercedes-Benz, Sorriso, American Airlines, Unisys, Porto Seguro Seguros, Dunlop, Magnum da Kibon, além do apoio de *Folha de S.Paulo*, *Lance*, *Carta Capital*, Rádio Transamérica, Campari, Teixeira, Ambev, Miolo e Playpiso. A organização ficou a cargo da MAB Promoções e Eventos.

(Confira na página 6 os resultados da Copa Siemens Mobile de Tênis Amador, evento realizado paralelamente ao Visa Tennis Open.)

Pró-Pan – A nova

Convênio do Paineiras com o COB lança projeto



Cinco anos de esforços e investimentos maciços separam o Paineiras de uma das competições mais importantes para o país, os XV Jogos Pan-Americanos de 2007, no Rio de Janeiro. O Clube promete estar muito bem preparado para fornecer atletas para a delegação brasileira, representando os esportes de elite do Paineiras. Para que essa missão seja cumprida, foi lançado no dia 2 de novembro o Pró-Pan, um pacto pioneiro firmado entre o Clube e o Comitê Olímpico Brasileiro. A idéia é transformar o Paineiras no primeiro celeiro e pólo de excelência e treinamento para atletas brasileiros e delegações de outros países durante as preliminares da competição, numa iniciativa a ser seguida por outros clubes brasileiros.

Para quem acha a antecedência do projeto um exagero, o presidente Waldyr Arid responde: “Cinco anos já é tarde para começar a preparação dos atletas. Queremos elevar o esporte brasileiro à segunda força das Américas, e chegaremos lá”.

O começo de tudo

Em agosto passado, o presidente do COB viajou à Cidade do México para trazer o Pan para o Brasil depois de 39 anos dos únicos Jogos realizados em território nacional, em 1963, no Pan de São Paulo. O Rio de Janeiro venceu a acirrada disputa com a cidade de San Antonio, EUA, para sediar em 2007 a competição mais importante do planeta depois das Olimpíadas.

Prevendo inestimável oportunidade de alavancar o esporte brasileiro, o Paineiras se antecipou enviando o inovador projeto Pró-Pan para avaliação do COB. Os representantes viajaram ao Rio de Janeiro no começo de novembro para levar o projeto ao conhecimento do COB. O presidente da entidade, Carlos Arthur Nuzman, reagiu positivamente: “A iniciativa do Paineiras é louvável, pois estará contribuindo para o sucesso da participação brasileira na competição e ainda disponibilizando suas instalações para equipes estrangeiras que quiserem fazer em nosso país o período de aclimação”, disse.



ACIMA, À ESQUERDA: A OFICIALIZAÇÃO, NO ENCONTRO DO VICE-PRESIDENTE NELSON BERLANGA HENRIQUES E DO PROFESSOR REGINALDO TEIXEIRA ROSA COM O PRESIDENTE DO COB, CARLOS ARTHUR NUZMAN (NO CENTRO), PARA ASSINATURA DO CONVÊNIO.

ACIMA, OS ILUSTRES PRESENTES NO COQUETEL DO PRÓ-PAN: DA ESQ. PARA A DIR., MARCELO CABRAL (REPRESENTANTE DA BOVESPA); CÉSAR GRANIERI (DELEGADO DO MINISTÉRIO DOS ESPORTES REPRESENTANDO O COB); ARIALDO BÔSCOLI (PRESIDENTE DA CBC); ARLINDO VIRGÍLIO MOURA (PRESIDENTE DO SINDICLUBES); MIGUEL CAGNONI (PRESIDENTE DA FAP); RAUL CILENTO (PRESIDENTE DA FPT); CARLOS CHABALGOITY (REPRESENTANDO A CBT); E VICENTE HENRIQUES (REPRESENTANDO A CBDA).

Conquista e responsabilidade

Firmado o acordo, o coquetel de lançamento do Pró-Pan coroou a iniciativa dos dirigentes esportivos no dia 2 de novembro. A cerimônia oficializou o convênio e também a responsabilidade do Clube em se preparar técnica e formalmente para a competição. Ou seja, garantindo investimento para a construção de instalações adequadas, seguindo as normas olímpicas oficiais, corpo técnico bem preparado, departamento de medicina esportiva devidamente equipado e profissionais competentes em toda a área competitiva. Além, é claro, da preparação dos atletas nas quatro modalidades olímpicas pelas quais o Paineiras ficou bem conhecido: nado sincronizado, pólo aquático e natação, nos desportos aquáticos, e tênis. Para que isso seja realizado, a diretoria esportiva deve buscar recursos e patrocinadores que completem em apenas 3% o orçamento anual já existente destinado ao esporte competitivo do Clube, somando mais R\$ 140 mil de incentivos externos ao ano.

Outros clubes devem entrar no convênio pela mesma estrada já traçada pelo Paineiras, enriquecendo o projeto com outras modalidades que não são expressivas dentro do Clube, mas que certamente ajudarão o Brasil na preparação dos atletas, como lembrou o presidente do Sindi-Clube, Arlindo Virgílio Moura: “Preparar com antecedência a potência esportiva dá trabalho, mas é essencial para batalhar recursos e se especializar de

era dos esportes

inédito para o Pan-Americano do Rio em 2007

alguma forma em alguns esportes. Isso é uma estratégia exemplar que deve ser seguida por outros clubes para que outros esportes venham se juntar à iniciativa, garantindo mais força para o Brasil”.

Emoção

Em um dos momentos mais bonitos da noite, o vice-presidente Nelson Berlanga Henriques discursou referindo-se a seu filho, o atleta do pólo Vicente Henriques. “Me lembro do ano de 1963, quando um menino em plena adolescência que ainda estudava no colégio Caetano de Campos assistia à abertura dos Jogos Pan-Americanos e pensava consigo: ‘Um dia ainda vou fazer parte disso’. Quase 40 anos depois, aquele menino assiste novamente à abertura do Pan de Winnipeg, em 1999, e vê seu filho desfilando com o uniforme brasileiro”, lembrou, emocionado. Quanto ao Pró-Pan, Berlanga ressalta o compromisso com o esporte: “Essa é a meta histórica paineirense: fornecer o máximo de atletas para o Brasil”.

Berlanga afirmou ainda que o convênio do COB vem reforçar ainda mais os esportes já incentivados pelo Paineiras: “É a coroação de tudo o que já vem sendo feito nos esportes dentro do Clube. O que muda com o Pró-Pan é que, com a logomarca do COB, o Paineiras se transforma em um centro de excelência esportiva e pode buscar recursos externos para treinamentos, medicina esportiva e para apoio aos atletas”, disse.

O filho de Berlanga, Vicente Henriques, esteve na festa representando a Confederação Brasileira de Desportos Aquáticos: “É muito importante colocar o Clube de volta aos seus ideais esportivos. Quem ganha é a comunidade paineirense”, afirma.

Personalidades presentes

A festa de lançamento do convênio Paineiras/COB reuniu mais de 250 pessoas, entre atletas, técnicos, conselheiros e convidados. Entre as demais personalidades presentes à cerimônia de apresentação estavam o presidente da ACESC, Marcello Motta, o presidente da Confederação Brasileira de Clubes, Aivaldo Bôscoli, o presidente da Federação Paulista de Tênis, Raul Cilento, o presidente da Federação Aquática Paulista, Miguel Carlos Cagnoni, e o ex-jogador da seleção brasileira de vôlei Domingos Maracanã.

O delegado do Ministério dos Esportes, César Leão Granieri, esteve presente representando o COB e salientou a importância do esporte para os jovens de hoje: “O Paineiras, aos 43 anos, está dando esta demonstração inequívoca de espírito esportivo. Provavelmente quem estará lá em 2007 representando o Brasil são as crianças de hoje, com seus 14, 15 anos”, disse. O convidado entregou para o presidente Arid uma honraria, a medalha dos 100 anos da competição olímpica (foto no alto).



Treinadores

Os principais encarregados do sucesso no Pró-Pan são os técnicos responsáveis pelas modalidades. Confira quem vai treinar os futuros campeões:

Nado sincronizado – Andréa Curi

Natação – Wladimilson Ramos Veiga

Pólo aquático – Eduardo Ablá

Tênis – Otaviano Alves dos Santos.

Trechos do ofício do COB

O apoio institucional do COB ao Pró-Pan chegou em ofício do dia 10 de novembro, sob o número 1774/02/CAN/as, assinado de próprio punho por Carlos Arthur Nuzman. Entre as principais observações do documento, ressaltamos estas:



“O Projeto PRÓ-PAN, sem dúvida, oferecerá a atletas brasileiros de desportos aquáticos (natação, nado sincronizado e pólo aquático) e tênis uma valiosa oportunidade de intensificação e aprimoramento do trabalho de preparação técnica de alto rendimento, com vistas à participação do Brasil no XV Jogos Pan-Americanos – RIO 2007.”

“A ideia de concentrar investimentos em apenas duas modalidades esportivas, além de pioneira, se comprovará mais eficaz e produtiva, permitindo um treinamento mais direcionado e, certamente, com melhores resultados.”

“Há que se destacar também o evidente compromisso demonstrado pelos dirigentes desse clube em efetuar a construção e adaptação de instalações esportivas, adequando-as às necessidades de ordem técnica exigidas para esse tipo de treinamento, permitindo, assim, a integração da cidade de São Paulo aos XV Jogos Pan-Americanos de 2007 e a criação de um pool de instalações esportivas nessa Capital, que abrigará atletas e equipes de diversos países na fase de aclimação anterior à disputa dos referidos Jogos Pan-Americanos.”

Piano Bar

Programação especial

O projeto Quarta Especial entra em recesso de final de ano para planejamento e seleção das novas atrações de 2003, mas o Show das Dez continua a embalar as noites de sábado durante as primeiras três semanas do mês. O Piano Bar segue com seu funcionamento normal, das 17 horas à 1 hora da manhã, de quarta a sábado, e continua atendendo o público das happy hours, com seu cardápio especial. Nas sextas-feiras de dezembro, o piano de Liliana Bollos encanta o público a partir das 21 horas.

Show das Dez

Atrações especiais nos sábados deste mês. Comunicamos que, devido aos preparativos da festa do Réveillon 2002, os Shows das Dez serão realizados somente nas três primeiras semanas do mês, retornando às suas atividades normais em 2003.

Dia 7 - The Club - Premiados em importantes eventos internacionais de música, os integrantes do The Club apresentam repertório saboroso e contagiante de melodias universais.

Dia 14 - Vânia Evans e piano - Cantora de renome, Vânia traz para o Paineiras suas originais peças para piano, abrangendo dos clássicos das big bands aos grandes sucessos da década de 1970.

Dia 21 - Banda HD - Interpretando com muito estilo hits da MPB e do Rock e Pop, o quarteto amador leva sua música muito a sério, para além do prazer e do hobby que originaram o grupo e sem perder a animação.

Noites do Videokê

A animação não pode parar. Nas quintas continuam acontecendo as Noites do Videokê, das 20 horas à 1 hora da manhã, com um menu de mais de 2.000 canções nacionais e internacionais.

Carteado

Torneio de Tranca volta em março de 2003

O Torneio Interno Misto entra em recesso agora no mês de dezembro e volta às suas atividades normais em março do ano que vem.

**Capacidade máxima do Piano Bar
(orientação do CONTRU)**

80 pessoas (área interna)

42 pessoas (área externa)



Encontro da Melhioridade

Atividades externas

Visita ao Museu de Arte Sacra - quinta-feira, dia 5, às 13 horas, com saída da Portaria Social. O passeio será conduzido por um monitor especializado. Tombado pelo Iphan e pelo Condephaat, o Mosteiro da Luz foi fundado em 1774, caracterizando-se como o mais importante monumento arquitetônico colonial do século 18 em São Paulo. O edifício abriga um dos mais significativos acervos do patrimônio sacro-brasileiro.

O ingresso custa R\$ 4,00. Participantes acima de 65 anos não pagam. O transporte, a R\$ 5,00, deve ser pago no estande de vendas da Portaria Social, no ato da reserva.

Encontro mensal

Muitas atrações o aguardam na quarta-feira, dia 11.

Às 14 horas, bate-papo com discussões sugeridas pelos participantes;

Às 16 horas, comemoração natalina com o grupo Sonora Garoa, acompanhada por lanche com salgados e doces.

Das 17 às 18 horas, videokê.

Reservas no estande da Portaria Social

Restaurante das Cúpulas

Sexta Nobre

A tradicional programação do Clube segue com toda a classe e estilo nas sextas-feiras de dezembro, sempre a partir das 21h30. Variedade musical e um inovador cardápio *à la carte* para os mais diversos ouvidos e paladares. Comunicamos que, devido aos preparativos da festa do Réveillon 2002, as Sextas Nobres serão realizadas somente nas três primeiras semanas do mês, retornando às suas atividades normais em 2003.

Confira o que está programado para este mês:

Dia 6 - Alto-Relevo - Com cinco anos de estrada, o sexteto profissional mostra o fruto da experiência na noite paulistana. Teclado, bateria, baixo, guitarra e casal de vozes marcam o compasso envolvente do grupo.

Dia 13 - Grupo Talismã -

Apuração sonora de primeiríssima linha é o que caracteriza o reconhecido grupo dos irmãos Sônia e Luizinho. No afinado repertório, interpretações próprias de clássicos da MPB e ritmos calientes para cantar e dançar.



Dia 20 - Banda Nova Dimensão - Formado por músicos profissionais com experiência em diversos conjuntos, o novo grupo interpreta os melhores momentos da música popular brasileira e internacional.

Senhores Pais

Para sua própria segurança, pedimos para redobrar o cuidado com as crianças, evitando que entrem desacompanhadas no Terrace Paineiras, por conta da altura das muradas que garantem a bela vista panorâmica do andar.

Natal

Chegada do Papai Noel

Atenção criança, aproxima-se o momento mais esperado do ano! Como já é tradição no nosso Natal, o Papai Noel deve chegar ao Clube de helicóptero e descer primeiro na Plataforma das Piscinas e depois seguir para a Plataforma Infantil. Entre as diversas atrações que vão esquentar a galerinha enquanto aguarda a chegada do bom velhinho, está prevista a apresentação exclusiva da dupla Sandy & Júnior cover. Enquanto isso, a meninada participa de várias oficinas especiais de Natal, se diverte a valer no balão pula-pula, na piscina de bolinhas e em muitas outras divertidas brincadeiras, na companhia dos amiguinhos convidados.

A festa será no **sábado, dia 14, das 11 às 15 horas.**



Lanchonete Fiorema

Momentos musicais da primavera

Nas descontraídas tardes de sábado o público pode apreciar boa música, do meio-dia às 14 horas, na plataforma da piscina. Vale lembrar que, em virtude da preparação do Réveillon 2002, a programação das duas últimas semanas será transferida para o Restaurante das Cúpulas, no mesmo horário.



Dia 7 - As Choronas -

Quatro musicistas trazem o melhor de ritmos essencialmente brasileiros, como baião, maxixe, samba e, claro, muito choro.

Dia 14 - Chegada do Papai

Noel - O Papai Noel desce de helicóptero na Plataforma das

Piscinas e segue para a festa programada para toda a família na Plataforma Infantil.

Dia 21 - Julius Mardan - Instrumentista bastante conhecido no Paineiras, principalmente por sua guitarra superequipada, Julius acompanhou Nara Leão e Eduardo Gudin e ainda participou por muito tempo como crooner do 150 Night Club do Maksoud Plaza.

Dia 28 - Isabê - Conhecido vocalista no mercado brasileiro, tendo já participado de várias bandas de renome, Isabê está em carreira-solo mostrando sua premiada voz e o afiado repertório preparado especialmente para esse projeto.



Bodas de Ouro

Parabenizamos o casal Nunzio e Ângela Velleca, que comemorou bodas de ouro em setembro, no Clube Paineiras do Morumby.

Elas existem no Hall



Diz um velho ditado espanhol muito conhecido: *"Yo no creo en las brujas, pero que las hay, las hay"*. E bruxas e outros monstros, se existem, marcaram com sua presença aterrorizante a mais charmosa festa de Halloween do país, no dia 25 de outubro. Quase 300 pessoas lotaram o evento da Sexta Nobre Especial, desta vez realizado no Restaurante das Cúpulas. No palco, a banda Saigon embalou os "assustadores" convivas com os mais variados estilos de música. O ponto alto da festa foi o concurso de fantasias que homenageou com muitos prêmios e chocolates as duas melhores alegorias em grupo, os três casais do outro mundo e os oito melhores fantasiados do além, individualmente. A eleição foi feita pela platéia e conduzida por um animador especializado.

Na decoração, muito branco para trazer bons fluidos e exorcizar as tentações. Cravos e canelas completavam o charme e protegiam as energias das mesas juntamente com as velinhas. Foi um "susto" só e muita diversão.

Confira alguns flashes da animada festa do Halloween e a cuidadosa caracterização dos associados que participaram do concurso de fantasias.



Você na foto!

Se você foi fotografado para alguma matéria da revista Paineiras (Enquete ou Estilo, por exemplo) e deseja receber uma cópia da imagem, entre em contato com o Departamento de Marketing e Comunicação pelo telefone 3779-2098/2099.

oween do Paineiras



Fotos: Rogério Lacanna



Salão Nobre

...e o Brasil sempre foi de festa

O encontro de tradições e a fusão cultural que aconteceram na história do país trouxeram para nossa terra uma característica toda peculiar: a alegria de viver. O brasileiro é um povo feliz que, mesmo nas dificuldades, nunca se deixa abater e tem sempre um sorriso reservado para lidar com cada obstáculo que aparece no dia-a-dia. É o país do jeitinho não por acaso. Uma pátria na corda bamba da injustiça social mas que não deixa de se equilibrar e seguir em frente.

Junto com toda essa particularidade, o povo desenvolveu também um jeito muito próprio de festejar e celebrar as datas e fatos importantes. No ano do pentacampeonato mundial, o país vive também um importante capítulo na história de sua democracia com a eleição do candidato da oposição. Foi um ano em que o brasileiro comemorou muito e aprendeu a ficar ainda mais otimista com o futuro.

São esses e outros motivos que tornam esse Réveillon mais do que especial. É hora de confraternizar, de comemorarmos



os acertos, contabilizarmos os erros e fazermos deles futuras vitórias. É hora de olhar para a frente, mas sem se esquecer do passado. E, principalmente, fazer a festa.

É com esse clima que o Clube Paineiras prepara mais um Réveillon para você. Uma festa à altura da grandeza que esse ano representou na vida de cada um. Um verdadeiro time trabalha a todo vapor para preparar uma passagem de ano inesquecível e cheia de alegria. Venha comemorar e partilhar de todo esse espírito que transforma, já há anos, o Réveillon do Paineiras num dos mais celebrados da cidade.

A venda de convites para o Réveillon Paineiras 2003 começou no dia 12 de novembro. Corra e reserve sua mesa. Para mais informações, entre em contato com a Central de Atendimento.

DESINTEC®

GARANTIA DE QUALIDADE



CONTROLE
DE CUPINS E
DE PRAGAS
URBANAS

Moderna
Tecnologia

LIMPEZA E
DESINFECÇÃO
DE RESERVATÓRIOS

OPERADOR AUTORIZADO

Sentricon

Sistema de Eliminação de Cupins

5589 - 2520

www.desintec.com.br

Dra. Lígia Góes
Membro Efetivo da Soc. Bras.
de Dermatologia
crm. 79517

Dr. Carlos Góes
Membro Titular da Soc. Bras.
de Cirurgia Plástica
crm. 76477

- ✓ Dermatologia clínica
- ✓ Cosmiatria
- ✓ Peelings, Botox® e Perlane®
- ✓ Tumores de pele e pintas
- ✓ Depilação a laser

- ✓ Lipoescultura
- ✓ Mamas e Abdome
- ✓ Face e Pálpebras
- ✓ Orelhas em abano
- ✓ Nariz

R. Afonso Brás, 579 conj.13 / V. N. Conceição / 3053-3009/3053-3010

Anuncie na Revista Paineiras e tenha retorno imediato



3779-2098 / 3779-2099



O pão com manteiga acompanhado por uma xícara de café com leite é um clássico da Saint Germain.

Saboreado no sábado ou domingo bem cedo, revela uma curiosidade. Explica porque o paulista gosta tanto de tomar café da manhã na padaria. Mas saiba que o café da manhã está virando um ponto de encontro de amigos, amigas e familiares.

Traga as pessoas de quem você mais gosta para uma padaria que, além do mais, com seu jeito francês de panificar, dá aos clientes a impressão de estar num pedacinho da Europa.

Música ao vivo
finais de semana



Saint Germain
Um jeito francês de panificar

Abrimos todos os dias
do ano das 6 às 22 hs.

Aceitamos cartões de crédito,
débito e vales refeição e alimentação

São Paulo - R. Manoel Guedes, 110 Itaim Bibi Tel. 3167 5400
esq. com a R. Jerônimo da Veiga perto da Av. 9 de Julho com R. João Cachoeira.

Curitiba - Al. Princesa Isabel, 1347 Tel. 233 9048

- R. Padre Anchieta, 2075 Tel. 335 2422

www.saintgermain.com.br

Nossos Sanduíches de Metro são ideais para suas reuniões.
As Tâbuas de Frios, Queijos, Doces e Cestas de Pães
completam o êxito de sua festa.
Experimente também os
Panetones Saint Germain

Faz a sua festa



A sensibilidade feminina do DASP

Mulheres tomam conta das ações beneficentes do Clube

Algumas associadas se reuniram numa frente de voluntárias com o objetivo de concentrar e organizar as ações sociais feitas pelo Clube. Nasce agora o Departamento de Assistência Social do Paineiras (DASP) como órgão assessor ligado à presidência.

Uma das primeiras ações do DASP foi o socorro às vítimas do incêndio ocorrido recentemente na favela do Real Parque. O departamento rapidamente organizou uma campanha para arrecadação de alimentos, roupas, calçados e produtos de higiene e limpeza com a participação dos associados. A campanha vitoriosa resultou em ajuda inestimável para os moradores daquele bairro vizinho de nosso Clube.

Entre os planos imediatos está o atendimento a entidades beneficentes como a Ação Criança Brasil, o Centro Comunitário Ludovico Pavone, o Asilo Mão Branca e a Sociedade Amigos do Real Parque. As integrantes do DASP estão organizando ainda a distribuição de cestas de Natal para os funcionários e profissionais terceirizados que prestam serviços ao Clube. Para garantir as atividades e arrecadar recursos, o departamento vem programando desfiles de moda, jantares, bingos e bazares.

A equipe do DASP

PRESIDENTE: Irene Chaves Arid

COLABORADORES: Corina Bittar, Giovana Di Giuda Lavoura, Marilene Bittar de Noce, Marina Harry Lavoura, Mauricy Salermo Sardo, Regina Maria Rocha, Solange Ybarra Martins de Oliveira, Suely Guida Berlanga Henriques, Sylvia Regina S. Garde, Vera Regina Boendia Machado Salim.

Feijoada da solidariedade

O DASP convida todos para a festa Samba, Feijão e Coração, ao som dos tamborins da escola de samba Tradição Albertinense e dos grupos Café Paulista e Dupla Face. Toda a renda será revertida em benefício do hospital Darcy Vargas. Durante a festa serão sorteadas jóias, viagens, roupas e quadros. Convite individual: R\$ 25,00 (à venda no estande da Portaria Social).

Dia 7, do meio-dia às 17h, no Salão Nobre.

Minas Pedras,

vai fazer

bonito

na sua

CASA.



MINAS

MÁRMORES, GRANITOS, PEDRAS
PARA PISO E REVESTIMENTOS

Tel.: (11) 3832-4470 / 3831-7312
www.minaspedras.com.br

A Minas Pedras é especialista em mármore, granito, pedras para pisos e revestimentos. Tudo que você imagina sobre pedras nós realizamos, seja residencial ou comercial. Consulte-nos.

Dome a fera agora com Canada Life Personal Invest.

Este é o plano de previdência (PGBL) que você esperava. Faça o seu plano até 27/12/2002 e deduza até 12% da sua renda bruta anual ainda no imposto de renda 2002.

A Canada Life garante o seu investimento. São 155 anos de especialização em Previdência Privada e Benefícios Corporativos, com mais de 10 milhões de clientes no mundo inteiro. Confira as vantagens:

- 6 diferentes fundos de investimento constantemente entre os 10 mais rentáveis do mercado.
- Aumente, diminua ou suspenda seu investimento, sem perder rentabilidade.
- Transfira recursos de outras administradoras para a Canada Life, sem custo.
- Comece já a garantir sua renda, construindo um futuro melhor.
- Faça seu cálculo individual. Entre no site www.canadalife.com.br e acesse nosso simulador exclusivo.

www.canadalife.com.br ou 0800-997738

Concorra a uma viagem para Pernambuco na Praia de Muro Alto no Resort Nannai.

Faça uma frase com o tema: Por que investir em você?

Veja como participar:

Visite o site www.canadalife.com.br, clique no banner do concurso e inscreva sua frase. Depois é só torcer. Se a sua frase for a escolhida, você vai com seu acompanhante para o Resort Nannai na praia de Muro Alto em Pernambuco.

E tem mais:

Você pode indicar quantos amigos quiser para participar do concurso e se a frase de algum deles ganhar, você ganha também. Se você indicar vários amigos e a sua frase for a vencedora, você pode escolher qual amigo quer levar. Por isso, quanto mais amigos você indicar, mais chances tem de ganhar.

► O prazo para as inscrições vai até 27/12/2002.



Praia maravilhosa, acomodações
luxuosas, muito sol e tranquilidade.



Canada Life
Previdência e Vida

MARATONA CULTURAL ACESC



O encerramento do Festival de Artes e Cultura da ACESC foi realizado no dia 27 de novembro, na Sala São Paulo. Na ocasião os primeiros colocados receberam o troféu ACESC e os segundos e terceiros, medalhas.

Nossos associados se classificaram nas seguintes modalidades:

Fotografia

1º lugar para Ana Paula Martins de Almeida,
pela foto *Amanhecer no Jockey*

Artes Plásticas

Pintura Acadêmica:

3º lugar para Eliana Brunelli Yazbek

Pintura Abstrata:

3º lugar para Beatriz Barcellos Lira

Escultura Figurativa:

1º lugar para Lúcia Alario

Escultura Abstrata:

2º lugar para Eloisa Bianchi

Literatura

Crônica Adulto:

Eneida Paes de Barros, por *Mulheres Apaixonadas*

Crônica Juvenil:

João Pedro Turri, por *Tempo Sem Tempo*

Crônica Adulto:

Edileusa Bezzerra de Lima Longo por *Réu Confesso*



ACIMA: O PRESIDENTE DO CLUBE, WALDYR ARID, A DIRETORA CULTURAL DA ACESC, MIRTES GUIMARÃES, E A DIRETORA CULTURAL DO PAINEIRAS, MATILDE MARIA PINTO DE MAAL. NO ALTO: WALDYR ARID ENCONTRA OSMAR SANTOS.

Festival de Teatro:

O festival de teatro aconteceu durante o mês de novembro e o resultado será divulgado na edição de janeiro da revista *Paineiras*.

Anuncie na Revista Paineiras e tenha retorno imediato



3779-2098 / 3779-2099

O seu sorriso pode ficar famoso com um bom tratamento!

- ✓ Clareamento Dental
- ✓ Cirurgia
- ✓ Prótese
- ✓ Periodontia
- ✓ Endodontia
- ✓ Estética
- ✓ Restauradora

Dra. Juliana Saad



Galo - Jogador do Flamengo

Dra. Juliana Saad
Cirurgiã Dentista
CRO-SP 74217



Fone/Fax 3849-0670

Rua Helena, 218 - Conj. 1303 - Vila Olímpia

*Você não precisa ir tão longe para
saborear as melhores carnes Argentinas*

Puerto Madero

Las Cañitas

Costanera

La Recoleta



Rincón de **Buenos Aires**

Fone: 3849-0096

Rua Santa Justina, 99 - Vila Olímpia

www.rincondebuenosaires.com.br



Natal e Reveillon no Hotel Villa Rossa. Momentos inesquecíveis para você e sua família.

Para encerrar o ano em grande estilo, você não precisa ir longe. No Hotel Villa Rossa você encontrará conforto, lazer e muito verde a apenas 50 minutos de São Paulo, na região serrana de São Roque, a 1200m de altitude. Traga sua família para desfrutar da nossa sofisticada infra-estrutura e de noites de festas inesquecíveis.

Programação

- Hospedagem com café da manhã, almoço, chá da tarde e jantar;
- Welcome drink e recepção animada;
- Tradicional Ceia de Natal com música ao vivo;
- Ceia de Reveillon com banda ao vivo e open bar;
- Monitoria de lazer para adultos e crianças;
- Entretenimentos e lazer para adultos;
- Entretenimentos e lazer infantil;
- Almoço Especial na Piscina;
- Chegada do Papai Noel;
- Health Clubs (Feminino e Masculino);
- Música ao vivo todas as noites.

**Reservando até 30/11,
pague em 3X sem
juros no cartão.**

Hotel
VILLA ROSSA

Rod. Raposo Tavares, Km 55 São Roque SP

Reservas: Fone 11 • 4713 5560 Fax: 11 • 4713 5567

reservas@villarossa.com.br www.villarossa.com.br



Um show de interpretação

Arte in Cena representou o Paineiras com duas peças no Festival de Teatro da ACESC



O grupo teatral do Paineiras, Arte in Cena, concorreu com duas peças – *Eles Não Usam Black-Tie* e *Oito Mulheres* – no Festival de Arte e Cultura da ACESC, encerrado no dia 27 de novembro, depois do fechamento desta edição.

As apresentações de *Eles Não Usam Black-Tie*, clássico texto do dramaturgo Gianfrancesco Guarnieri, ocorreram nos dias 4, 5 e 6, no Cineteatro. No dia 6, a peça foi representada diante do corpo de jurados da ACESC, composto pela crítica Tânia Sekkler, a atriz Vera Lunes e o crítico teatral e diretor Afonso Gentil. Com dez atores em cena, o grupo apresentou na montagem a segurança e a competência que, no ano passado, com a peça *Um Grito Parado no Ar*, já haviam lhe garantido sete prêmios no Festival da ACESC, entre eles os de melhores ator e coadjuvantes.

“É um desafio fazer um clássico como este texto do Guarnieri. Trabalhar o sentimento dessa gente humilde não é para qualquer um, é necessário conhecer de perto o universo retratado. O texto é simples, afinadíssimo com o sentimento humano, mas a escolha dele pode ter sido muito ousada”, afirmou depois da apresentação Tânia Sekkler. Para o diretor Moisés Miastkowsky, os vários trabalhos de laboratório desenvolvidos com os atores garantiram o amadurecimento artístico do grupo, em uma montagem realista que segue as regras do drama estabelecidas por Stanislavsky. “O teatro feito dentro do Paineiras é um teatro de estudo, não apenas de hobby para associados. Nesses quatro anos que estou à frente do grupo percebemos um crescimento cultural muito intenso nos atores”, disse Miastkowsky, que atualmente também está trabalhando na direção de atores do filme *Cafundó*, de Paulo Betti, sobre a história de Jó de Camargo, rodado em Sorocaba.

Para o ator Gustavo Giglio, *Eles Não Usam Black-Tie* “é um texto grandioso, que você estuda, estuda e sempre tem mais o que aprender”.

O figurino da peça foi assinado por Ivany Boyadjian. Cenário de Moisés Miastkowsky e Adolfo Krafta. Assistência de direção e sonoplastia de Massayuki Orishi.

Um texto clássico

Eles Não Usam Black-Tie, de Gianfrancesco Guarnieri, retrata como uma greve dos metalúrgicos acontecida no Rio de Janeiro em 1954 se reflete na família do operário Otávio (vivido pelo veterano ator Luis Prezía) e de sua esposa Romana (Ivany Boyadjian). A trama ganha em intensidade quando Tião (Gustavo Giglio), filho mais velho do casal, fura a greve por melhores salários por conta de suas aspirações de mudança de vida.

Oito Mulheres

O departamento Sociocultural do Paineiras agradece o apoio de Décio Valverde Escritório de Arte pela inestimável colaboração no elaborado cenário da peça *Oito Mulheres*, de Robert Thomas, encenada pelo grupo Arte in Cena. Décio Valverde Escritório de Arte; Rua Horácio Lafer, 398, Vila Olímpia, São Paulo; Telefones: (11) 3078-0347 ou 9964-5741; Atendimento das 9 às 18h.



FOTOS DA APRESENTAÇÃO
DE *ELES NÃO USAM BLACK-TIE*



OS JURADOS TÂNIA SEKKLER,
VERA LUNES E AFONSO GENTIL



Grupo Adid

Composto por adolescentes e adultos portadores da síndrome de Down, o Grupo ADID de Teatro foi criado em 1998 pelo arte-educador Leonardo Cortez, com o objetivo de consolidar e aprofundar um trabalho dentro de uma área que vem se revelando cada vez mais fundamental para a formação do ser humano: a arte. Com carga horária de três horas semanais, os alunos exercitam sua expressividade e criatividade em atividades corporais e ensaios. Assim, pretende-se criar condições para um resultado artístico de qualidade, calcado no objetivo maior da escola, que é o desenvolvimento global dos alunos. Ao longo desses quatro anos, o grupo tem se apresentado em diversas instituições de amparo e também em escolas, congressos, teatros e eventos. Os resultados podem ser avaliados sob dois pontos de vista: dos alunos, beneficiados pela experiência única da apresentação teatral com todas as emoções e responsabilidades decorrentes, e da platéia, que se vê diante de um espetáculo de qualidade artística alicerçado em cuidadoso processo educacional. A peça que será apresentada é uma criação coletiva do grupo de 2002 baseada na obra de William Shakespeare.

Muito Barulho por Nada, com Grupo Adid – dia 13, às 20h30, no Cinema.





As reformas no Playground

O projeto de reformas e melhorias do Playground, iniciado em outubro, segue as normas de segurança para playgrounds da ABNT, Associação Brasileira de Normas Técnicas. Estamos trabalhando para torná-lo um lugar melhor para as crianças, cuidando dos aspectos de higiene, saúde e lazer.

As reformas ainda não estão concluídas, vêm sendo feitas em etapas para evitar a interdição total da área. O projeto, que ainda está na primeira fase, encontra-se disponível no painel acrílico da entrada do parque, e os pais podem participar registrando sugestões na Brinquedoteca ou através do e-mail sociocultural@clubepaineiras.com.br

Estão previstas a remoção das bordas de concreto de todos os tanques de brinquedos, a instalação de novos brinquedos e de um tanque de areia para crianças de 5 a 8 anos e, ainda, a cobertura para o tanque de areia de bichinhos.

Novo horário

Em razão do horário de verão e visando oferecer mais uma opção de entretenimento e comodidade a nossos associados, informamos que o Playground terá seu horário de funcionamento ampliado: passa a funcionar de terça a domingo, das 7 às 19 horas, e também às segundas-feiras, das 8 às 17 horas, em caráter experimental.

Lembramos que toda primeira segunda-feira do mês o Playground estará fechado para manutenção e limpeza.



Programação do SEART em dezembro

- 3 e 4 – Confeção de diário
- 5 e 6 – Trabalhos com palitos de picolés
- 7 – Trabalho com argila
- 10 e 11 – Confeção de bichos-pingos
- 12 e 13 – Confeção de Papai Noel de yakult
- 14 – Natal dos sócios, das 11h às 17h
- 17 e 18 – Oficina de cartões
- 19 e 20 – Confeção de quadro de anjos e piquenique
- 21 – Oficina de pipas
- 26 e 27 – Oficina de guache e massa de modelar
- 28 – Confeção de espantalho

Circuito Sindi-Clube de Corais Música e Solidariedade

Nos dias 29 de novembro, 3 e 14 de dezembro acontece o Circuito Sindi-Clube de Corais, desta vez nas cidades de São Caetano do Sul, São Paulo e Campinas (*confira a programação abaixo*). No ano passado o concerto de encerramento do Circuito aconteceu no Ipê Clube, arrecadando aproximadamente mil brinquedos para crianças carentes.

É com prazer que a Diretoria do SindiClube associa eventos musicais a ações de solidariedade como a Campanha de Doação de Brinquedos para crianças menos favorecidas. Sabe-se que por meio da cultura pode-se criar uma realidade mais generosa para as crianças. Os tempos estão difíceis, mas a infância deve ser sempre preservada. É preciso que todos compreendam que a solidariedade e a fraternidade desempenham papel fundamental na vida das pessoas. A solidariedade cresce a cada dia em nossa comunidade, por isso consideramos essencial oferecer aos associados a oportunidade de fazer uma criança feliz.

Os mais importantes corais de clubes participam dos eventos de Música e Solidariedade, e as doações são destinadas às crianças assistidas pelo Fundo Social de Solidariedade do Estado de São Paulo. Acreditamos que este é um dos caminhos para tornar nossa cidade melhor – colocando a cultura a serviço da mobilização social. Agradecemos antecipadamente o seu apoio e participação. Desejamos a todos boas festas, um feliz Natal e um Ano-Novo repleto de saúde e prosperidade.

A Diretoria



Doação de brinquedos – Faça uma Criança Feliz

Os repertórios dos corais serão distribuídos no dia de cada evento.

Ingresso: um brinquedo.

Programação:

> No Espírito do Natal

Apresentação dos corais do Volkswagen Clube; Quatro Cantus; Krupp; Esporte Clube Pinheiros e ADCGMSCS.

Dia 29 de novembro, às 19h30

Local: Salão Social da Assoc. Desportista Classista General Motors

Av. Goiás, 2.905, Bairro Barcelona, São Caetano do Sul/SP
telefone: (11) 4234-7171

> Brinquedos e Natal Feliz

Corais do São Paulo Futebol Clube; Associação Atlética Banco do Brasil; Clube Alto dos Pinheiros; ECTOM; Clube Espéria; Hebraica; Alphaville Tênis Clube e Círculo Militar de São Paulo e Clube Paineiras do Morumbi.

Dia 3 de dezembro, às 20h

Local: Salão Social do Círculo Militar de São Paulo

Rua Abílio Soares, 1.589, Ibirapuera, São Paulo/SP
telefone: (11) 3884-4055

> Amor às crianças na Tarde Cultural no Regatas

Corais: Canarinhos da Terra; Nossa Senhora das Dores; Círculo Militar de Campinas; Cristóvão Colombo e Clube Campineiro Regatas de Natação.

Dia 14 de dezembro, às 17h

Local: Salão Social do Clube Campineiro Regatas de Natação

Rua Cel. Silva Telles, 462, Bairro Cambuí, Campinas/SP
telefone: (19) 3254-1244

Promoção

Sindicato dos Clubes do Estado de São Paulo
Alameda dos Aicás, 167, Moema, São Paulo/SP
04086-000 tel. (11) 5052-3951
e-mail: sindiclube@sindiclubesp.com.br
site: www.sindiclubesp.com.br

Dança de salão nas férias

Durante o mês de janeiro será realizado às quartas e quintas-feiras o curso de férias de Dança de Salão. Para participar, basta comparecer à sala de aula aos pares, inscrevendo-se diretamente com o professor. As aulas acontecem das 21 às 22 horas, na sala de Tai-chi-chuan às quartas e na sala de Balé 2 às quintas. O preço é de R\$ 30,00 por pessoa.

Satsanga

O Satsanga é a tradicional festa de confraternização do ioga. O nome da celebração vem de palavra de origem hindu que significa reunião ou “encontro com a verdade”. Nesse dia todos se vestem de branco e trazem flores e frutas para compartilhar a alegria da vida. Os professores Fany e Gerson convidam todos a participarem da confraternização como um momento revitalizante de muita troca de experiências e energias elevadas pelo espírito de paz. A convidada deste ano é a bailarina Christiane Ceron, de Dança Indiana Odissi, que se apresenta juntamente com o músico Krucis para harmonizar o ambiente. Venham todos e não esqueçam as roupas brancas, flores e frutas.

Satsanga – Dia 14, das 15 às 17h, na sala de loga.

Biblioteca

A Biblioteca pede aos usuários maior atenção à data de devolução dos livros, evitando a cobrança de multas por atraso. Em caso de dúvida, leia o regulamento da Biblioteca.

Doadores do mês de outubro

Agradecemos a Lúcia Beatriz L. Valentini, Mara Bernal Penteado, Martha Aurora Aguilar J. Oliveira, Kleopa Sipas, Oswaldo Teixeira, Sandra Maria Ávila Falsarella, Tania M. N. Schibuola, Maria Luísa Camargo de Almeida, Gabriella Spinola Jahic, Deborah de Almeida, Rosana Rodda Tomaz Romeo, Lucia Guimarães de M. Arantes, Luciana Conceição M. L. Camargo, Paola Antonoff Solera Neves, Maria Pires de C. Palfenier, Adriana F. Pantaleão Del Re, Ana Cristina Soares Viviani, Marianne Collard Juzwiak, Giorgio Bizarro Toniolo, Maria Auxiliadora M. A. Almeida, Maria Cecília V. Ribeiro Terra e César Augusto Moraes Barbosa.

Clube de Investimento

Acaba de ser constituído o Clube de Investimento Paineiras I, destinado a sócios e familiares. Por sorteio realizado pela Bovespa, a empresa escolhida para administrar o Clube de Investimento foi a Concórdia Corretora de Valores. Os interessados na adesão devem trazer cópias simples do RG e do CPF e também um comprovante de residência, preencher a ficha cadastral que está disponível na Diretoria Financeira do Clube e devolvê-la no mesmo local. A importância definida pelo cotista (mínimo de R\$ 100) será aplicada em conta corrente fornecida pela corretora no ato da efetivação. Esclarecimentos adicionais quanto ao depósito podem ser obtidos na Concórdia Corretora de Valores, pelo telefone 3241-3122 (com Marília Panaroni) ou no Departamento de Relações Corporativas do Clube (3226-2020 ou celular 9658-7866, com Marcelo Cabral). A retirada e a entrega de documentos e ficha cadastral na Diretoria Financeira podem ser feitas às segundas-feiras, das 11h às 20h, e/ou terça a sexta, das 10 às 20h.



Saudades

O Clube Paineiras do Morumby se solidariza com a família e os amigos do funcionário Renato de Jesus Batista, que trabalhava nas piscinas, falecido no dia 25 de outubro de 2002.



Promoção!

O Paineiras está colocando títulos à venda em condições promocionais. Consulte a Central de Atendimento.

> Vagas para deficientes

Solicitamos aos usuários que respeitem as marcações de vagas de deficientes físicos, bem como as faixas zebreadas ao lado delas, usadas para que o deficiente apóie a cadeira de rodas, o andador ou as muletas ao descer ou subir nos automóveis. Se houver dúvida quanto às vagas, basta falar com os seguranças.

> Armários nos vestiários

Pedimos a todos os associados a gentileza de verificarem se seus armários estão trancados adequadamente. Qualquer defeito de funcionamento deve ser informado aos funcionários dos vestiários ou à Central de Atendimento.

> Taxa e exclusão de dependentes

Conforme o estatuto atual (vigente desde 1985), filhos e enteados de sócios passam a ser pagantes ao completar 18 anos e, ao fazer 30, são excluídos automaticamente do título. Obtenha mais informações na Central de Atendimento.

> Faça sua carteirinha

O novo sistema de carteirinhas já está em vigor. Faça a sua (lembre que ela é obrigatória para entrar no Clube) e atualize seus dados (endereço, telefones, foto-imagem etc.), para que possamos atendê-lo ainda melhor.

> Dados cadastrais – ganhadores

A campanha de atualização dos dados cadastrais dos associados continua. Os nomes dos premiados desta primeira etapa já saíram: Patrícia de Mello Barbosa (jantar no Le Lieu) e Francisco Araújo Tucunduva (kit do Boticário). Os ganhadores devem retirar os prêmios no setor de Marketing do Paineiras, telefones 3779-2099/2098. Quem ainda não atualizou os dados deve procurar a Central de Atendimento para concorrer a muitos brindes durante os próximos sorteios.

> Achados e Perdidos

Se você encontrar algum objeto perdido, entregue para os funcionários dos vestiários ou para os seguranças. Se perdeu, procure na segurança ou na CAT. Os objetos não retirados até o prazo de seis meses serão destinados às ações beneficentes do Departamento de Assistência Social do Paineiras (DASP).

Fale com a Central de Atendimento pelos telefones
3779-2010 e 3779-2013 e fax 3779-2017

E-mail:
atendimento@clubepaineiras.com.br

Horários de funcionamento:
Terça a sexta, das 8h30 às 20h
Sábados, das 8h30 às 17h
Domingos e feriados, das 8h30 às 13h

MODA INFANTO-JUVENIL

joujou

0 A 12 ANOS



Mimo & Co.



Regente Leon Kaniefsky, 483 - Morumbi - ☎ 3721-8350

Faça uma boa
viagem
pela Agaxtur!!!



Se você viajou ou já tem viagem marcada pela Agaxtur (desde 01/05/01 a 28/02/03), preencha este cupom e concorra a um final de semana para Buenos Aires (passagem e hotel cinco estrelas) com direito a acompanhante.

Obs: A viagem deve ter sido adquirido na própria Agaxtur.

O cupom deverá ser entregue no Setor de Marketing do Clube Paineiras do Morumbi (ao lado da sala de Tai Chi Chuan).

CUPOM

Nome:

Título: Telefone:

Viagem que fez:

Período da Viagem: De: / / Até: / /

Aulas de Inglês para adultos

Reforço e Recuperação para crianças

5531-5860 / 9231-1522
Vera

Dolce Pasta

Massas com recheios especiais. Molhos e tortas.

3814-8931

R. Vupabussú, 49 G - Pinheiros

MERCO-VIA ADUANEIROS S/C LTDA.

Assessoria em comércio exterior

Liberção de carga

Importação e exportação

Guarulhos / Campinas / Santos

Fone/Fax: 5844-1777 / 5842-1169

E-mail: merco-via@merco-via.com.br

MYT TRANSPORTES LTDA.

Transportes / Fretes / Mudanças
Veículos abertos e fechados

Fone/Fax: 5842-7138

E-mail: alex@merco-via.com.br

ASCON Seguros

Trabalhamos com as melhores seguradoras.

- Preço especial para associados -

Tel: 3699-0913 / Cel: 9692-2998
Cicero

Anuncie na Revista Paineiras e tenha retorno imediato



3779-2098 / 3779-2099



Cozinha Internacional

Comemore sua
festa de Final de Ano
no Le Lieu

Diariamente,
Café da Manhã, das 6h30 às 10h30;
Almoço Executivo a R\$ 11,90
por pessoa, das 12 às 15h;
Jantar a La Carte, das 20 às 24h.
Aos sábados, feijoada a
R\$ 15,00 por pessoa.

LE LIEU Av. Giovanni Gronchi II, 5.201
Morumbi/SP - Tel.: 3744-6788
Diariamente, das 18 horas à meia noite,
com serviço de manobrista.
C.C.: Visa e Amex

Anuncie
na Revista
Paineiras
e tenha
retorno
imediato



3779-2098
3779-2099

D'kurs
Idiomas

Rua Flórida, 1270
Brooklin Novo
São Paulo
(011) 5506.0576
www.dkurs.com.br

Language Training at school
in company

■ Inglês

■ Alemão

■ Espanhol

■ Português
p/ estrangeiros



CINEMA INFANTIL – Sábados e domingos

Em dezembro continuamos com a programação de cinema infantil aos sábados e domingos, às 11 e 14 horas.

A Tartaruga Manuelita – Adaptação



do mestre argentino dos desenhos animados Manuel García Ferré para a canção famosa de María Helena Walsh, *A Tartaruga Manuelita* é uma mensagem de amor e esperança e uma

afirmação dos valores fundamentais do ser humano. As vozes de Manuelita e sua mãe foram dubladas por Jackeline Petkovic e Babi. Livre, 86 minutos, dias 21 e 22.

Peter Pan em De Volta à Terra do



Nunca – Sininho, os Garotos Perdidos, Capitão Gancho e o desajeitado Smee estão de volta nessa nova saga. Desta vez Wendy conta para sua filha Jane sua história com Peter Pan. Cética, a filha se

convence somente quando vê o navio pirata de Gancho cruzar o céu de Londres. Daí muita confusão deve acontecer. Produzido pelos estúdios Disney. Livre, 72 minutos, dias 28 e 29.

CINEMA ADULTO – sextas-feiras

A programação de cinema de sexta-feira continua em grande estilo. Sempre às 20h30 horas.



A Guerra de Hart

– Quando o coronel William McNamara (Bruce Willis) é privado de sua liberdade em um campo de prisioneiros na Alemanha, decide continuar lutando

contra os nazistas mesmo estando dentro do território inimigo. Contando com a ajuda de um corajoso e jovem tenente (Colin Farrell), o oficial arrisca tudo na operação mais perigosa de sua carreira. Direção de Gregory Hoblit. Censura 14 anos, 125 minutos, dia 20.



A Última Ceia –

Drama avassalador que mostra a história de três homens de diferentes gerações de uma mesma família que trabalham em uma prisão na Geórgia: Hank Grotoski (Billy

Bob Thornton), o pai Buck (Peter Boyle) e Sonny (Heath Ledger). A equipe de Hank prepara a execução de Lawrence Musgrove (Sean Combs) que deixará sua esposa Letícia (Halle Berry) e um filho. O jovem Hank se revolta com a ordem e acaba se envolvendo em uma paixão avassaladora com Letícia. Direção de Marc Forster. Censura 16 anos, 112 minutos, dia 27.

CINEMA ADULTO – Sábados e domingos

A programação de cinema adulto acontece sempre aos sábados e domingos, com grandes lançamentos, às 19 horas.



Uma Lição de

Amor – Sam Dawson (Sean Penn) é um adulto com a idade mental, inocência e a sinceridade de uma criança de sete anos que se transforma no pai solteiro de Lucy

(Dakota Fanning). Com a ajuda de amigos Sam consegue garantir uma infância feliz para a menina até os sete anos, idade em que o Serviço Social o separa de sua filha, que pode ultrapassar intelectualmente seu pai. Sam não desiste e vai procurar ajuda com a advogada Rita Harrison (Michelle Pfeiffer). Direção de Jessie Nelson. Livre, 132 minutos, dias 28 e 29.

Comunicado

Devido aos ensaios preparativos e montagens de cenários dos espetáculos de encerramento do ano letivo dos cursos de dança, teatro e música, durante a primeira quinzena de dezembro não serão exibidas as sessões de cinema no Cineteatro.



Lembramos a todos que os horários das sessões de cinema poderão ser alterados conforme a necessidade de exibição de corridas automobilísticas ou jogos de futebol ou de tênis. Confirme a programação de cinema com a telefonista (3779-2000) ou com a Central de Atendimento (3779-2010).

Transforme dúvidas com seu futuro e carreira em páginas viradas.



O autor é diretor de redação da revista Superinteressante e nesse livro desenvolve uma conversa honesta, transparente e até divertida sobre a escolha da sua carreira e como perceber a sua vocação.

Sem fórmulas mágicas, ele tira todas as dúvidas de quem está na fase pré-vestibular e torna mais fácil você encontrar a sua trajetória profissional.

168 págs. R\$ 25,00

NAS MELHORES LIVRARIAS

LIGUE GRÁTIS: **0800-265340**

PEÇA POR E-MAIL: [vendas@campus.com.br](mailto: vendas@campus.com.br)

OU PELO NOSSO SITE: www.campus.com.br



Veja com bons olhos.

CONSULTAS & EXAMES

- Disponibilidade de horários inclusive aos sábados
- Infra-estrutura completa
- Agilidade no atendimento
- Diagnóstico preciso
- Tecnologia inovadora
- Maior dinamismo nas consultas

CIRURGIAS & TRATAMENTOS

- Cirurgias oftalmológicas
- Cirurgias plásticas
- Anestesia geral, local e sedação com alta após 2 horas
- Infra-estrutura total para urgências
- Equipe e equipamentos especializados
- Solas RPA-recuperação pós-anestésica

São mais de 1000 m² equipamentos para cuidar muito bem da saúde dos seus olhos é a experiência do Dr. Alfredo Tranjan sempre de olho em você.



ALFREDO TRANJAN
CLÍNICA OFTALMOLÓGICA

(11) 3094 3000

Rua Prof. Arthur Ramos, 96
Jardim Europa - 01454-010 - São Paulo
www.tranjan.com.br

Anuncie na Revista Paineiras e tenha retorno imediato



3779-2098 / 3779-2099



Locação de Material para Festas

R. Bela Vista, 569 / 571 Alto da Boa Vista Cep.: 04709-001
Tel: (11) 5181-1872 / 5183-8652 Fax: (11) 5183-4240

Casa Veraneio - Serra Negra

- > Avarandada
- > Piscina oval
- > Churrasqueira
- > 1400 m de terreno
- > Vista para natureza

Local Excelente!



- > Mini bosque
- > Telefone
- > Caseiro
- > Lareira

R\$ 345.000,00 mil (estudamos financiamento)
Tel.: 6941-3599 - Visite nosso tour virtual: www.lello.com.br

Berenice Pereira Gani

Psicóloga Clínica

Especializada em adultos e adolescentes.
Psicoterapia breve e Psicodrama.

F: 3744-0858 / Cel.: 9166-2762

Rua Janauba, 295 - Morumbi - Atrás do Clube Paineiras

Deixe seu filho fazer arte em inglês!!!

HappyKids
English
Inglês para Crianças

Tel.: **3721-5799**
www.happykids.com.br

Matrículas Abertas

Rua Dom Armando Lombardi, 474 - Morumbi - Próximo ao Estádio do Morumbi



Dia 2 – Segunda-feira

20h Festival de Dança com as alunas do Paineiras – Cineteatro.

Dia 3 – Terça-feira

20h Festival de Dança com as alunas do Paineiras – Cineteatro.

Dia 5 – Quinta-feira

13h Encontro da Melhoridade – Museu de Arte Sacra – Portaria Social.

20h Noite do Videokê – Piano Bar.

Dia 6 – Sexta-feira

19h Festival de Dança com as alunas do Paineiras – Cineteatro.

21h30 Sexta Nobre com banda Alto Relevo – Restaurante das Cúpulas.

Dia 7 – Sábado

12h Momentos Musicais com As Choronas – Plataforma das Piscinas.

18h Festival de Dança com as alunas do Paineiras – Cineteatro.

22h Show das Dez com banda The Club – Piano Bar.

Dia 8 – Domingo

18h Festival de Dança com as alunas do Paineiras – Cineteatro.

Dia 11 – Quarta-feira

14h Encontro da Melhoridade – Comemoração surpresa com o Grupo Sonora Garoa – Piano Bar.

Dia 12 – Quinta-feira

20h Noite do Videokê – Piano Bar.

Dia 13 – Sexta-feira

20h30 Teatro adulto *Muito Barulho por Nada* – Grupo Adid – Cineteatro.

21h30 Sexta Nobre com Grupo Talismã – Restaurante das Cúpulas.

DIA 14 – Sábado

11h Chegada do Papai Noel com a dupla Sandy & Júnior Cover – Plataforma Infantil.

15h Festa de confraternização do loga – Satsanga – Sala de loga.

20h Apresentação de Natal do Coral Paineiras – Cineteatro.

22h Show das Dez com a cantora Vânia Evans e piano – Piano Bar.

Dia 19 – Quinta-feira

20h Noite do Videokê – Piano Bar.

Dia 20 – Sexta-feira

20h30 Cinema adulto *A Guerra de Hart* (guerra 125') – 14 anos.

21h30 Sexta Nobre com banda Nova Dimensão – Restaurante das Cúpulas.

Dia 21 – Sábado

11h e 14h Cinema infantil *A Tartaruga Manuelita* (desenho 86') – livre.

12h Momentos Musicais com Julius Mardan – Restaurante das Cúpulas.

22h Show das Dez com Banda HD – Piano Bar.

Dia 22 – Domingo

11h e 14h Cinema infantil *A Tartaruga Manuelita* (desenho 86') – livre.

Dia 26 – Quinta-feira

20h Noite do Videokê – Piano Bar.

Dia 27 – Sexta-feira

20h30 Cinema adulto *A Última Ceia* (drama 112') – 16 anos.

Dia 28 – Sábado

11h e 14h Cinema infantil *Peter Pan em De volta à Terra do Nunca* (desenho 72') – livre.

12h Momentos Musicais com a cantora Isabê – Restaurante das Cúpulas.

19h Cinema adulto *Uma Lição de Amor* (drama 132') – livre.

Dia 29 – Domingo

11h e 14h Cinema infantil *Peter Pan em De volta à Terra do Nunca* (desenho 72') – livre.

19h Cinema adulto *Uma Lição de Amor* (drama 132') – livre.

**Confira
a programação
com a telefonista
(3779-2000)
ou na Central
de Atendimento
(3779-2010)**

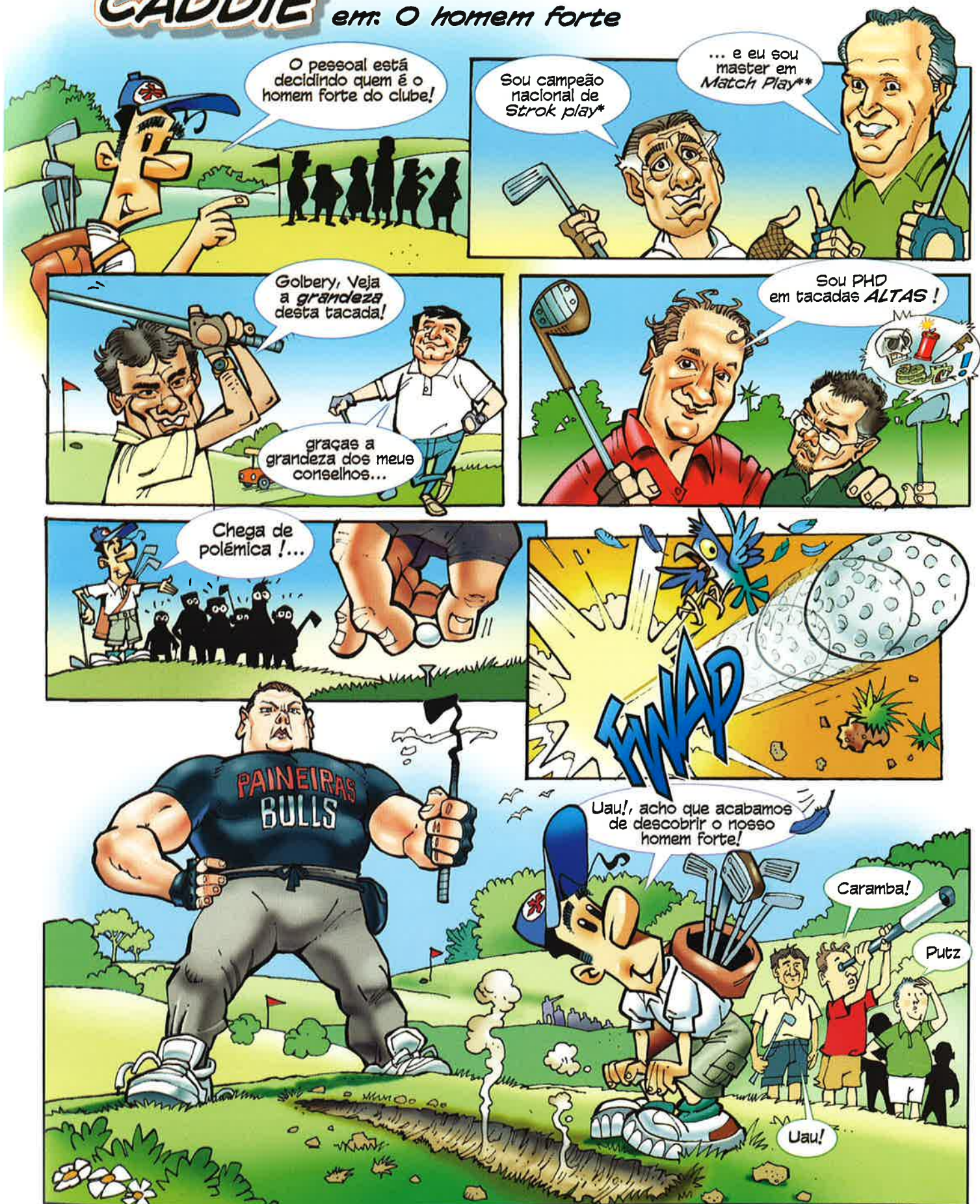
**Anuncie
na Revista
Paineiras
e tenha
retorno
imediato**



3779-2098

3779-2099

CADDIE em: O homem forte



* Jogo ganho pelo menor nº de tacadas **Jogo ganho pelo maior nº de buracos

HECTOR & ROKO

OBJETIVO

EDUCAÇÃO DE QUALIDADE



- EDUCAÇÃO INFANTIL
- ENSINO FUNDAMENTAL
- ENSINO MÉDIO

0800 77 11 909
www.objetivo.br